



## Rapport da gestiun e quen 2004



Val Sumvitg, naven da Pardatsch



Preziadas convischinas  
Preziai convischins

La roda dil temps rocla ad in ruclar e danovamein tenis Vus enta maun il rapport annual da nossa vischnaunca. Quei fatg persul cloma danovamein en memoria a mintgin da nus quei onn che nus vein gia mess tiels auters silla cruna dil vargau. Forsa vein nus fatg quei cun in egl larmont ni schizun cun plascher, forsà el patratg vid muments da legria e tals da tristezia, forsà cun schar repassar aunc inagada schabetgs che han formau nus profundamein ni el patratg vid fatgs che han purtau cuntentientscha e dau curascha da cuntinuar nossa via.

Far funcziunar ina vischnaunca ei oz pir che zacu in pensum che las autoritads communalas san buca realisar persulas. Mo cun agid da vischinas e vischins interessai e prompts da s'engaschar san ils pensums communalas vegnir adempli cun success ed en favur dil generaleesser. Esser passivs ella prestaziun e mo activs ella critica ei buca dumandau pli. Nus tuts, mintgin tenor sias pusseivladads, essan responsabels pil beinfuncziunar ed il beinstar da nossa communad da vischnaunca. Mo comunablamein essan nus fermes avunda per las sfidas digl avegnir.

Il cantun surdat adina dapli pensums allas vischnauncas, pensums che caschunan buca mo dapli lavur, mobein era adina dapli cuosts per las comunas. El medem mument reduceschan Confederaziun e Cantun lur agid finanziel aschia che las vischnauncas ston pli ditg e pli fetg sezzas era prender mesiras da spargn pli severas. Ina consequenza da quei ein alzaments dil pei da taglia, in fatg che vegn era a vegnir discussiunau en nossa vischnaunca il proxim avegnir. Talas mesiras ein buca mo pauc popularas, mobein impedeschan in saun e prospereivel svilup en nossa vischnaunca che ei gia muort sia periferadad en disavantatg, buca mo viers la Bassa mobein era viers nos centers regionalas.

Gia oz, en in temps nua ch'il maun public stuess saver dar impuls, mauncan las finanzas necessarias e sforzan da seconcentrar sil pli necessari. Tuttina stuein nus far tut il pusseivel per augmentar l'attractivadad da nossa vischnaunca en vesta a novas investiziuns da vart privata, mo era per promover personas che sedecidan da prender dimora tier nus.



Sche nus lein buca daventar spazi emblidau sco quei che certs cercchels ella Bassa propagheschan, sche stuein nus reponderar e promover nossas atgnas forzas. Leu nua che nus savein ir vinavon noss'atgna via, stuein nus far quei. Leu nua che collaboraziuns intercommunalas empermettan pli grond success, stuein nus esser aviarts persuerter. Mo aschia savein nus dar damogn allas grondas sfidas digl avegnir, tut tenor il proverbial che di: Sch'ei va bein cun miu vischin, sche va ei era bein cun mei.

## 0 Activitads dallas autoritads communalas

### 0.1 Cuminonza dils votants - Elecziuns communalas 2004

Cun la fin da zercladur 2004 ei il trienni 2001-2004 ius a fin. Ils disvaris politics duront igl onn 2003, l'abdicaziun prematura dils commembers dalla cummissiun da quen e gestiun *Retus Giger* e *Beat Candinas*, sco era las abdicaziuns dil president communal *Placi Michel Wenzin*, dalla geraua *Alice Wieland* e dils geraus *Robert Candinas* e *Rudolfin Degonda* han procurau per dabia tensiun en vesta allas elecziuns 2004.

Ils 25 d'avrel 2004 ha giu liug igl emprum scrutini per las elecziuns communalas. Demai che buca tuts posts han saviu vegnir occupai ein vischinas e vischins vegni clamai ils 6 da zercladur 2005 tier in secund scrutini. Il fatg ch'ei ha basignau dus scrutinis per cumpletar ils posts els organs communalas ha dau da patertgar, bein raschun avunda da reponderar igl actual modus d'elecziun.

Cun la fin da zercladur 2004 ei il presidi da *Placi Michèl Wenzin* ius a fin. Il president partent ha tgamunau la vischnaunca da Sumvitg duas periodas da 1998 entochen 2004. Sut siu presidi ein ils suandonts projects communalas vegni realisai respectiv inizialisai:

- finizium planisaziun locala,
- sanaziun via Val Sumvitg,
- introducziun meglieraziun funsila Sumvitg,
- sanaziun via d'avertura Luven sut e La Foppa a Rabiuis,
- sanaziun via d'avertura Gir a Rabiuis,
- sanaziun via d'avertura Cavivens sur via a Rabiuis,
- sanaziun via da rimnada Cavischlè a Sumvitg,
- construcziun via d'uau Puzastg-Hettas,
- sanaziun plaz scola a Rabiuis,
- sanaziun externa dallas casas da scola da Sumvitg e Rabiuis,
- sanaziun dalla casa da scola a Cumpadials,
- construcziun piazza polivalenta e sanaziun plaz-scola a Sumvitg,
- mesiraziun officiala sort 8,
- terminaziun dils projects forestals Val Rabiuis, Val Murtès e Puzastg.

*Placi Michèl Wenzin* ha tgamunau la vischnaunca da Sumvitg cun egl aviert e bien maun. El ha adina priu peda e giu bun'udida pils basegns da vischinas e vischins. Tier tut sias decisiuns ha el tschentau il carstgaun el center da sias ponderaziuns. Era sche ses davos onns d'uffeci ein stai empauet umbrivai dils disvaris politics ha il president *Placi Michèl* buca bess la faultsch el canvau e menau la barca vischnaunca cun perschuaasiun entochen tier la finizium da siu temps d'uffeci. Il grond diember da projects realisai ni inizialisai ein bein mussament per siu nunstunclenteivel e fritgeivel operar en favur dalla vischnaunca da Sumvitg.

Culs 30 da zercladur 2004 banduna era geraua *Alice Wieland-Cajacob* suenter duas periodas l'executiva communalala. Ella ha tgamunau duront quels 6 onns il departament dil scolaesser e quel da cultura e temps liber.

Gerau *Robert Candin*as banduna suenter ina perioda d'uffeci la suprastanza communal nua ch'el ei staus responsabels per la segirtad publica, pil provediment d'aua, per la dismesa dallas auas piarsas e pils fatgs da baghegiar (cumissiun da baghegiar). Gerau *Rudolfin Degonda* ha terminau siu engaschi da gerau suenter treis periodas d'uffeci che han cuzzau da 1995 entochen 2004. Sco pur ha el tgamunau ils departaments d'agricultura e d'ambient. *Armin Candin*as banduna medemamein l'executiva e quei suenter ina perioda d'uffeci. El ha tgamunau ils departaments stradalessers e forestalessers. En num dall'entira populaziun admettein al president communal partent, alla gerau ed als gerau sco era a tut ils ulteriurs ufficials partents in grond engraziament per tut lur prestau en favur da nossa vischnaunca.

### 0.2 Radunonza communal

La radunonza communal ei vegnida convocada duas gadas ed ha tractau las suandontas fatschentas:

- approvaziun dil rapport da quen e gestiun 2003,
- project e damonda da credit sanaziun via Cavischlé a Sumvitg,
- revisiun parziala plan da zonas a Val/Val Sumvitg,
- midada temps d'avertura dall'urna tier votaziuns ed elecziuns,
- petiziun "Rumantsch Grischun en scola gie ni na?" (decisiun consultativa),
- approvaziun preventiv communal 2005,
- fixaziun dil pei da taglia per 2005,
- elecziun da delegai e suppleants en corporaziuns da vischnauncas per la perioda d'uffeci 2004-2007 (mira cap. "Autoritads communalas pils 31-12-2004"),
- revisiun parziala dil reglament per la polizia da fiug,
- project e damonda da credit sanaziun via Foppa a Cumpadials.

### 0.3 Suprastonza communal

En 28 (32) sedutas ha la suprastanza communal tractau 312 (385) fatschentas.

### 0.4 Cumissiun da quen e gestiun

Sut il presidi dil president *Lucas Tuor* ei la cumissiun da quen e gestiun sentupada tier pliras sedutas ed ha examinau duront dus dis il quen 2003.

### 0.5 Cumissiun da baghegiar

La cumissiun da baghegiar ei vegnida presidiada entochen la fin zercladur da *Walter Deplazes*. Naven dall'entschatta fenadur presidescha *Ciril Cathomas* l'istanza da baghegiar da nossa vischnaunca che ha giu igl onn vargau 10 (10) sedutas e tractau 73 (77) damondas da baghegiar.

### 0.6 Administraziun communal

Igl onn passau ha la giuvna *Marlis Deplazes* da Surrein terminau siu emprendissadi mercantil tier la canzlia communal. Per plascher dils responsabels ha ella concludiu quel cun cumplein success. Las autoritads ed ils collaboraturs engrazian a Marlis per la buna lavur e zun amicabile collaboraziun. Els gratuleschan all'iniziativa giuvna e giavischan bia plascher e satisfacziun en siu niev post da lavur e per sia veta futura.

Sco nova emprendista tier la canzlia communal ei *Irena Mathiuet* da Cumpadials vegnida engaschada. Ella frequenta sco emprema emprendista dall'administraziun igl emprendissadi tenor las pretensiuns dalla refuorma mercantila.

## 1 Segirtad publica

### 1.1 Mesiraziun ufficiala

Cun l'approvaziun entras la regenza dil cantun Grischun ei la mesiraziun ufficiala sort 8, che cumpeggia tut il territori dalla vischnaunca da Sumvitg ordeifer las zonas da baghegiar, ida en vigur. La vischnaunca dispona ussa d'in plan da cataster che cuntegn tuttas parcelas dalla vischnaunca cun las indicaziuns necessarias. La lavur ei vegnida exequida entras il biro Cavigelli e partenaris da Gliion che ei era il geometer ufficial da nossa vischnaunca. Ils cuosts per quei project muntan frs. 512'296.30 ed ein vegni finanziaj cun 72 % da cantun e confederaziun. Dalla cumpart restonta ha la vischnaunca surpriu sco usitau la quota da 10 %, il rest ei vegnius adossaus als proprietaris.



### 1.2 Pumpiers

Cun l'entschatta 2004 ei la nova organisaziun dil corps da pumpiers ida en vigur. Cumandant *Ciril Cathomas* cun ses 3 uffiziers e 5 scharschai han tgamunau in corps da 38 umens.

### 1.3 Polizia da fiug

Duront 16 onns han *Mario* ed *Annamaria Columberg-Schnoz* ademplier per nossa vischnaunca il pretensius pensum dalla polizia da fiug. En incarica dalla polizia da fiug cantunala han els examinau tuts projects arisguard las prescripziuns vertentas e cussegliu cumpetentamein patruns e planisaders. Cun la fin 2004 han Mario ed Annamaria remess lur uffeci. Per lur grond e preziu engaschi en favur dalla segirtad da fiug en nossa vischnaunca admettein ad els in cordial engraziament. Cun l'entschatta 2005 ha *Marcel Cadalbert* dil post regional dalla polizia da fiug a Gliion surpriu quei uffeci per nossa vischnaunca.

## 2 Scolaziun

### 2.1 Scola e scoletta

Cun la finiziun digl onn da scola 2003/2004 han las suandontas scolastas ed ils suandonts scolasts bandunau nossas scolas:

- *Annette Decurtins-Jacomet*, 5. classa primara,
- *Sabina Candin*as-Caduff, 5. classa primara,
- *Mario Pacchioli*, scola reala,
- *Fabian Bearth*, scola secundara.

Pigl onn da scola 2004/2005 ha il cussegl da scola elegiu las suandontas scolastas:

- Annatina Dermont, scola reala,
- Sandra Giger, scola reala,
- Sara Rudolf, scola reala.

Armon Bearth ademplescha dapi l'entschatta digl onn da scola 2004/2005 il post da *menader da scola*. Il menader da scola ei intermediatur e coordinatur denter il personal d'instrucziun, il cussegl da scola, ils geniturs e la publicitad sco era il departament dil scolaesser. L'introducziun d'in menader da scola ei in ulteriur pass per augmentar la qualitat da nossas scolas, ina necessitad che vegn ad occupar egl avegnir buca mo il personal d'instrucziun ed ils geniturs mobein era ils responsabels politics adina pli intensiv.

#### diember da scolaras e scolaris pils 31-12-2004

classa	scolast/a	buobas	buobs	total
scoletta Sumvitg	Sonia Maissen-Duff	10	8	18
scoletta Rabijs	Regula Giger	8	6	14
<b>total scoletta</b>		<b>18</b>	<b>14</b>	<b>32</b>
1. classa	Giachen Degonda	10	8	18
2. classa	Nadia Degonda	7	17	24
3. classa	Leci Jacomet / Barbara Jacomet-Candinas	10	9	19
4. classa	Norbert Deplazes	12	6	18
5. classa A	Diego Deplazes	6	9	15
5. classa B	Corina Derungs	7	11	18
6. classa	Ladina Carigiet-Venzin	4	12	16
<b>total scolar(a)s primar(a)s</b>		<b>56</b>	<b>72</b>	<b>128</b>
1. reala	Annatina Dermont	4	5	9
2. reala	Sara Rudolf	2	5	7
3. reala	Pia Nay-Brügger	2	4	6
<b>total scolar(a)s real(a)s</b>		<b>8</b>	<b>14</b>	<b>22</b>
1. secund.	Armon Bearth	10	2	12
2. secund.	Sandra Giger	9	1	10
3. secund.	Pia Nay-Brügger	2	6	8
<b>total scolar(a)s secundar(a)s</b>		<b>21</b>	<b>9</b>	<b>30</b>
<b>total scolar(a)s</b>		<b>103</b>	<b>109</b>	<b>212</b>
<b>classa pintga integrada</b>	Corina Schmed			
<b>scola da lavur a maun e tenercasa</b>	Iris Casanova			
	Rosvita Deplazes-Schmid			
	Lisetta Cathomas-Candinas			

### 3 Cultura e temps liber

#### 3.1 Promoziun dalla cultura

Sonda, ils 28 da fevrer 2004 ha la cumissiun da cultura sut il presidi da *Dora Candinas-Winzap* procurau per ina nunemblideivla fiasta da beinvegni pil vice-“MusicStar” **Mario Pacchioli**. Igl anteriur dirigent dil chor d'affons dalla vischnaunca da Sumvitg ha regalau cun siu success tier l'emprema casting-show dalla televisiun svizra alla tiara romontscha in temps da gronda tensiun ed euforia. “*Nies Mario*” ha era presentau a moda fetg simpatica siu vitg natal Rabijs e nossa vischnaunca ellas medias naziunalas, ina reclama buca pagabla. Nus tuts engraziein persunter al Mario e giavischein ad el vinavon bia plascher e grond success cun siu cant e sia musica.

Ils 18 entochen ils 21 da mars 2004 ha giu liug a Rabijs la fiasta commemorativa da 100 onns dapi la mort dil poet **Alfons Tuor** (1871-1904). Il vischinadi da Rabijs ha procurau en collaboraziun cun la Romania per ina digna fiasta en regurdientscha da siu vischin e poet. Gion Deplazes ha presentau l'ovra e dau entgins schatgs dil sentir e patertgar da quei fascinont poet.



#### 3.2 Bus da skis

Ensemen cun la vischnaunca da Trun e las pendicularas da Breil, Mustér e Sedrun ei nossa vischnaunca separticipada vid la finanziaziun dil **bus da skis**. Las sondas e dumengias sco era durent las vacanzas da scola ha igl auto da posta menau skiunzas e skiunzs indigens e hosps da vacanzas gratuitamein els territoris da skis dalla Cadi. Vid ils cuosts da frs. 10'400 che han tucchau alla vischnaunca da Sumvitg ei l'uniun Sumvitg Turissem separticipada cun 25 %.

### 4 Sanadad

#### 4.1 Spital regional Surselva

Igl onn 2004 ha la vischnaunca da Sumvitg contribuui frs. 160'861.90 (frs. 148'561.40) al spital regional Surselva. Ord nossa vischnaunca ein 119 cass stationars cun 924 dis da tgira e 344 cass ambulants vegni tractai el spital a Glion. Las discussiuns sur digl avegnir dallas partiziuns dalla pediatria, dalla ginecologia e digl agid da naschientscha el spital regional Surselva han occupau la fin digl onn vargau intensivamein buca mo las medias, mobein era l'entira populaziun dalla Surselva. Las mesiras da spargn dil cantun che pretendan era dils spitals regionalis structuradas e menaschis pli economics paran da periclitlar il provediment medicinal en nossa regiun. Certas prestaziuns dueien vegnir offeridas egl avegnir mo pli el spital cantunal a Cuera. Sunter che *cusseglier guvernativ Martin Schmid* ha consentiu al giavisch da mantener las partiziuns dalla ginecologia e digl agid da naschientscha a Glion ein ils responsabels pil spital semess en cun tut engaschi per era mantener la partiziun dalla pediatria. A caschun da pliras radunonzas ein delegadas e delegai dallas vischnauncas dalla Surselva vegni informai en caussa. La suprastanza dil spital ei vegnida incaricada da far tut il pusseivel per mantener la partiziun dalla pediatria a Glion. Actualmein spetgan ins la decisiun definitiva che duei vegnir prida dil Cussegl grond ella sessiun digl uost 2005.

#### 4.2 Spitex

L'uniun Spitex Cadi ch'ademplescha in fetg impurtont pensum sil sector dalla tgira ambulanta ha dislocau il biro dall'administraziun naven dalla casa da scola a Sumvitg ella casa da scola a Rabius.

### 5 Ovras socialas

#### 5.1 Casas da tgira

Las mesiras da spargn dil cantun han era influenzas sillas casas da tgira dalla Cadi. Aschia ha il cantun fixau il diember total dils letgs da tgira necessaris per la Cadi e pretenda ch'il surpli da letgs da tgira ch'exista oz ellas 5 casas da vegls e da tgira dalla Cadi vegni reduzius. Quei ei la premissa per survegnir egl avegnir subvenziuns per las sanaziuns dallas casas existentas. Aschia ein las vischnauncas dalla Cadi vegnidas informadas ils 24 da november 2004 entras *cusseglier guvernativ Martin Schmid* a caschun d'ina sera d'informaziun ella Casa Sogn Martin a Trun. La casa da tgira Sutsassiala, vid la quala la vischnaunca da Sumvitg ei participada sco era la Casa Sogn Giusep a Cumpadials, che vegn menada independentamein, ein occupadas ora fetg bein e portan sesezzas. Per nossa vischnaunca en special, sco era per las ulteriuras vischnauncas da Sutsassiala ei quei ina situaziun fetg favoreivla che astga buca vegnir periclitada.

#### 5.2 Provediment social

Suenter ina activitad da 12 onns sco president dalla cumissiun sociala ha *Thomas Bieler* remess siu uffeci. En num da vischinas e vischins engraziein ad el per sia gronda e fetg cumpetenta lavur en favur dil socialesser da nossa vischnaunca. Nies engraziament va era ad *Eugen Giger* per sia activa collaboraziun ella cumissiun sociala. La suprastanza communal ha decidu ina reorganisaziun dalla cumissiun sociala. La nova cumposiziun da quella anfleis sut "Autoritads communalas pils 31-12-2004".

### 6 Traffic

#### 6.1 Sanaziun via Cavischlè a Sumvitg

El decuors dalla stad ei vegniu dau l'entschatta cun las lavurs da sanaziun vid la via Cavischlè a Sumvitg. Il project preveda cuosts d'investiziun da frs. 314'000. La vischnaunca separticipescha tenor lescha da perimenter cun 70 % ni frs. 219'800 vid ils cuosts da quella via da rimnada. Ils cuosts restonts da frs. 94'200.00 vegnan reparti tenor perimenter sils proprietaris pertuccai.



El decuors digl onn 2004 han las lavurs principalas da construcziun vid ils mirs e la fundaziun dalla via saviu vegnir terminadas. Las lavurs da cuvrida ein previdas per 2005, suenter che l'emplenida dalla via ha saviu tschessar durant igl unviern. Cun la realisaziun dalla via Cavischlè sa igl access tiel quartier vegnir meglieraus considerablamein.

#### 6.2 Sanaziun via da quartier Laits

Ils 23 da zercladur 2004 ha giu liug la collaudaziun dalla via da quartier Laits. Dils cuosts d'investiziun da frs. 77'946.05 ha la vischnaunca surpriu 40 %. Il rest ei vegnius finanziaus dils proprietaris da terren cun contribuziuns da perimenter.



#### 6.3 Stan dallas lavurs sanaziun via Val Sumvitg

Las lavurs principalas dil project sanaziun via Val Sumvitg han saviu vegnir terminadas el decuors digl atun 2004. A Val dadens ei la davosa platta da betun vegnida betunada ils 21 da settember 2004. Dapi la stad 2001 ei la via ella Val Sumvitg vegnida sanada sin ina lunghezia da 5.2 km. Ins ha construì ca. 16'800 m<sup>2</sup> via e baghegiu en persuerter 2'700 m<sup>3</sup> betun cun 878'000 kg cement.



A Puzzagst ei in tschancun dalla via vegnius cuvretgs cun ina mischeida da bitumen e glera per ulivar las undas che smasavan bravamein il comfort dalla via. Ils cuosts per quella cuvrida han ils planisaders ensemen cul sorprendider surpriu. Las lavurs restontas dalla sanaziun pertuccan la via tras Val che survegn ina nova fundaziun e vegn cuvretga cun catram ed il tschancun denter Miralv ed il tunnel Barschous che vegn medemamein catramaus. Quellas lavurs ein previdas per 2006.



#### 6.4 Nova structura tier gruppada stradala

Suenter in temps d'emprova che ha purtau buns resultats ha la suprastanza communal decidu da restructurar la gruppada stradala e mess en funcziun il niev concept persunter cun l'entschatta 2004. Il selvicultur ha negina funcziun pli en connex cun la gruppada stradala. Daniev ei il caumenaschi *Werner Tuor* persuls responsabels per l'administraziun ed il menaschi dalla gruppada sco era per l'organisaziun e la surveglianza da tuttas lavurs che vegnan fatgas da quella. Il niev sistem da rapportar menaus en per la gruppada stradala procura per la giavischada trasparenza e controlla dil temps da lavur e facilitescha la facturaziun pils differents departaments sco era per tiazas personas. Cugl engaschament da *Cyprian Deplazes* ha la gruppada stradala saviu vegnir rinforzada ed ei ussa bein equipada per dar damogn allas multifaras lavurs vid la gronda e fetg spatitschada infrastruttura da nosssa vischnaunca.

### 7 Ambient e planisaziun

#### 7.1 Aquaducts

La lingia d'aua existenta da Cumpadials-Plaun Petschen/Resgia ha stuiu vegnir remplazzada parzialmeins. Cheutras ha saviu vegnir dau la necessaria pressiun a quella reit. El medem mument ei era il hidrant a Resgia vegnius remplazzaus. Vid ils cuosts totals da frs. 33'225.40 dat ei ina contribuziun da 25 % dalla polizia da fiug. Ils cuosts restonts vegnan reparti denter la vischnaunca e la corporaziun d'aua Cumpadials.



#### 7.2 Canalisaziuns

En connex cun la sanaziun da vias enteifer ils vitgs vegnan era las canalisaziuns existentas examinadas e leu nua che quei ei aunc buca il cass vegnan las auas schubras e tschuffas spartidas. Aschia realisescha la vischnaunca toc per toc la separaziun dallas auas piarsas schubras e tschuffas e redusescha cheutras il quantum d'aua schubra che flessegia ella serenera Zavrugia a Zignau e caschuna leu cuosts buca necessaris. Tenor quei principi ein las auas piarsas vegnidas separadas en connex cun la sanaziun dalla via Cavischlè.

Las malauras dil november 2002 han aunc giu consequenzas entochen la stad 2004. Sin fundament d'ina controlla dallas lingias da canalisaziun da Sumvitg entochen al fusal da plievgia a Plaun da Punt ei vegniu constatau ch'in toc dil tumbin da controlla sur il fusal che ei vegnius devastaus duront las malauras dil november 2002 haveva teniu si glera e sablun e lu tec a tec stuppau la lingia d'aua

schubra. Aschia ei tut l'aua schubra da Laits e Sumvitg currida per pli liung temps directameins ella canalisaziun d'aua tschuffa ed aschia ella serenera.

#### 7.3 Rumians e deponias

Igl onn 2004 ha la vischnaunca organisau la primavera ed igl atun las usitadas duas rimandas da ruffids blocconts. Vischinas e vischins han dismiss quels quater dis allas staziuns da Sumvitg e Rabius in grond quantum d'apparats da tuttas sort, utensils, mobillas ed auters ruffids da tuttas uisas. Il transport da buca meins che 860 m<sup>3</sup> rumians ha custau frs. 11'000. L'economisaziun dil rumians sin la deponia regiunala a Rueun/Plaun grond ha caschunau a nosssa vischnaunca pigl onn 2004 cuosts da frs. 77'065. Aunc adina dat ei vischinas e vischins che dismettan lur rumians en loghens scumandai, sco per exempel sin deponias veglias ni semplameins egl uaul e quei senza senn da responsabladad pigl ambient. En num da tut quels che vulan mantener ina schubra ed intacta natira supplicheins da dismetter ils rumians leu nua che quei ei previu tenor concept communal. Informaziuns detagliadas leutier dat la canzlia.

### 8 Economia publica

#### 8.1 Agricoltura

##### *Meglieraziun funsila Sumvitg*

Igl onn 2004 ei la cumissiun da meglieraziun sut il presidi da *cusseglier dils stans dr. Theo Maissen* seradunada tier 4 sedutas. Ensemen cul biro d'inschignier Cavigelli + partenaris da Glion che ei responsabels per la planisaziun han la cumissiun ed ils responsabels dils uffecis cantunals cuntinuau cun la lavur preparativa per la meglieraziun funsila. La fin 2004 ei il plan cul territori cumpigliu vegnius exponius alla publicitad per prender posiziun. Tut ils proprietaris pertuccai ein vegni informai a scret ed han saviu prender posiziun arisguard il territori cumpigliu. Il pign diember da protestas respectiv giavischs muossa che la meglieraziun funsila vegn beneventada d'ina gronda maioritad dils directameins cumpigliai. Gronda lavur ei vegnida prestada en connex cun la reit da vias. Cheu han las multifaras pretensiuns per ina migliur dalla cultivaziun, ina optimala integraziun ella cuntrada, il risguard sin parts ecologicas sensibilas, ils interess dil turissem e buca il davos era ils cuosts da construcziun ed ils cuosts da manteniment d'ina tala reit da vias stuiu vegnir risguardai commensuradameins. Per la fin digl onn 2005 duei il project general per la meglieraziun funsila Sumvitg vegnir exponius. Il project general fuorma la basa per la decisiun definitiva sur dalla meglieraziun funsila che vegn prida all'urna igl onn 2006.



## 8.2 Economia forestala

### Plan da svilup pigl uaul

Igl uost 2004 ei il plan da svilup pigl uaul da Sutsassiala, elaboraus digl uffeci forestal Surselva, vegnius surdaus alla vischnaunca per consultaziun. Sper la suprastonza communal ha era la corporaziun d'alps, Sumvitg Turissem ed auters interessents priu posiziun tier quei plan ed inoltrau lur giavischs. Il plan da svilup pigl uaul regla l'utilisaziun digl uaul pils proxims 20 onns e fuorma la basa per las finamiras en connex cun la cultivaziun digl uaul a liunga vesta. Il plan da svilup pigl uaul cumpeggia las suandontas parts:

- schurmetg encunter prighels dalla natira,
- produczion da lenna,
- natira e cuntrada,
- recreaziun e turissem,
- uaul ed agricultura,
- selvaschinas e catscha.

El decuors dalla primavera 2005 vegn il plan da svilup exponius publicamein. Silsunter sto el vegnir approbaus dalla suprastonza communal e dalla regenza dil cantun Grischun. Ils cuosts pil plan da svilup Sutsassiala vegnan purtai dil cantun.



lavineras al Con

### Project integral Sumvitg

El rom dil project integral Sumvitg ein ils suandonts projects vegni realisai igl onn 2004:

- construcziun via d'uaul Puzastg-Hettas,
- construcziun nova dallas punts a Cahò (Uaul dil Bogn), Val Valesa e Plaun Tegia nova,
- construcziun da lavineras temporaras sper il portal sid dil tunnel Barschaus,
- reparaturas vid lavineras a Puzastg ost,
- elaboraziun dil project per la sanaziun dil rempar da lavinas a Laus.

La nova via d'uaul Puzastg-Hettas cun ina lunghezia da 570 m porta ina migliur dall'avertura digl uaul da Puzastg e colligia la via d'uaul existenta cun la via da Laus-Hettas. Il quen final per quei tschancun via d'uaul vegn presentaus el decuors dil zercladur 2005. Cantun e confederaziun contribueschan subvenziuns da total 52 % vid quei project. Cun quella colligaziun nova ei la "via libra" per la sanaziun dil rempar da lavinas a Laus che duei vegnir sanaus igl onn 2005. Demai che la via cantunala Cumpadials-Falens ei lubida mo per transports entochen 7 tonnas succedan tut ils transports da material per la sanaziun dil rempar da lavinas a Laus sur la via dalla Val Sumvitg e la via d'uaul Puzastg che san vegnir carradas cun 28 tonnas.



via d'uaul Puzastg-Hettas

### Mesiras da tgira

Era igl onn 2004 ei la grupp forestala s'occupada intensivamein cun mesiras da tgira en nos uauls, ina lavur fetg impurtanta per la sanadad en special dils uauls cun funcziun da schurmetg particulara. Las lavurs da tgira sedrezzan per gronda part tenor il project resumau da tgira dil cantun ed han cumpigliau pigl onn 2004:

- schurmetg dalla natira egl uaul,
- plontaziuns (620 plontinas),
- tgira d'uaul giuven,
- cultivaziun da pignola,
- tagl da lenna per via Puzastg-Hettas (220 m<sup>3</sup>),
- tagls da lenna muort utilisaziun sfurzada (baus da lenna, vent, neiv e a.v.) (335 m<sup>3</sup>),
- tagls da lenna ordinaris (ca. 160 m<sup>3</sup>),
- tgira da biotop e d'urs d'uauls,
- prevenziun encunter donns da selvaschinas,
- manteniment trutgs da tgira.

Sper la grupp forestala han ils students tschecs dalla scola da selviculturs da Pisek prestau gronda lavur en nos uauls. La tgira da biotop ei vegnida fatga sco usitau en emprema lingia entras l'unien da catschadurs. Tuttas lavurs ein vegnidadas organisadas e survegladas entras il selvicultur *Hubert Tomaschett* en stretga collaboraziun cun inschignier forestal *Maurus Frei* digl uffeci forestal Surselva. Ils cuosts per las mesiras da tgira vegnan subvenziunai cun contribuziuns da cantun e confederaziun.



punt a Plaun Tegia nova



*Economisaziun digl uaul*

Ils prezis fetg bass per la lenna ord nos uaul ein buca gest gronda motivaziun per realisar pli gronds tagls da lenna. E tuttina sto la vischnaunca procurar per ina regiuvinaziun digl uaul ed utilisar quel leu nua che la vegliadetgna e la qualitat dalla lenna dattan la caparra per ina utilisaziun economica. La gruppa forestala ha fatg ils suandonts tagls:

- Clavadi: 311 m<sup>3</sup>
- Con sur via: 303 m<sup>3</sup>
- Con sut via: 240 m<sup>3</sup>

Tier il tagl a Clavadi ei la lenna vegnida transportada ord igl uaul entras la gruppa forestala da Breil. Quella collaboraziun cun la gruppa forestala da Breil ei stau in emprum pass viers ina pli stretga collaboraziun denter ils uffecis forestals da Sutsassiala. La lenna ord ils tagls al Con ha la firma Candinas SA da Rabiun transportau cun suga entochen sper via e la firma Levy SA da Mustér cun camiun entochen ad Ignu.

A Val Acla Mulin (1'557 m<sup>3</sup>) e sil Con (1'882 m<sup>3</sup>) ein dus tagls pli gronds vegni realisai. La lenna ord quels dus tagls ei vegnida vendida directamein giud tschèp ed a basa d'ina procedura d'offerta tenor lescha da submissiun alla firma Candinas SA. Las experientschas fatgas cun quels dus tagls porschan ina buna basa per la planisaziun e realisaziun da semegliants tagls el futur.



## 9 Finanzas

### 9.1 Quen current

Il resultat dil quen current siara pli favoreivel che previu tenor preventiv, il qual cunteneva in surpli d'expensas da frs. 165'600. Il rendaquen sepresenta cun expensas da frs. 7'988'725.66 visavi entradas da frs. 7'994'174.35 e muossa ora in bufatg gudogn da frs. 5'448.69. Muort la vendita dallas aczias dall'Aurax SA alla Rezia Energia SA ella summa da frs. 931'600 ha la vischnaunca saviu contonscher in excellent siaraquen. Cul recav ord la vendita dallas aczias, il qual era buca previus el preventiv, ha la cumpart da nosa vischnaunca vid la finanziaziun dil deficit dalla cassa da pensiun cantunala saviu vegnir cuvretga. Las entradas dil tscheins d'aua ein stadas en rama dil preventiv. Ellas ein denton aunc adina sut la media dil davos 10 onns. Muort la favoreivla situaziun sin la fiera da capital e demai che neginas obligaziuns novas ein stadas necessarias profitein nus da buns tscheins passivs. Da l'autra vart ein las taglias sin entradas da persunas naturalas sesminuidas en vesta al fatg ch'il tscheins da spargn ein sin in nivel bass.

Pigl avegnir ston ils responsabels dils singuls departements procurar per ina stretga controlla da cuosts ed examinar tuttas resursas da contribuziuns pusseivlas. Basa per ina buna lavur en favur da saunas finanzas ei il plan da finanzas. Quei mied da planisaziun emprova da dar ina survesta dallas entradas ed expensas sur plirs onns anavon e porscha aschia ina buna basa per las decisions arisguard novas investiziuns.

### 9.2 Quen d'investiziun

Ils cuosts totals d'investiziuns muntan frs. 2'925'023.95 en cumparegliaziun cun in recav da contribuziuns da frs. 1'788'162.00. Aschia sedattan investiziuns nettas da frs. 1'136'861.95. En cumparegliaziun cul preventiv munta quei ina sminuaziun da rodund frs. 366'000 ni 24 %. Grazia allas differentas contribuziuns da cantun e confederaziun sco era davart privata san investiziuns equilibradas vegnir mantenidas. Quei fatg ei zun impurtonts per buca caschunar pli gronds deficits da finanziaziun.



### 9.3 Resultats e cefras da cumparegliaziun

Il cashflow munta frs. 1'339'100.34. Suenter amortisaziuns da frs. 1'057'609.25 (incl. amortisaziun canalisaziun), ina remessa ella cassa da pensiun cantunala e la finanziaziun dil deficit dalla cassa da pensiun cantunala seresulta in avanzament da frs. 5'448.69. Ils principis d'amortisaziun tenor model da quen vegnan risguardai. Demai ch'il cashflow survarga las investiziuns nettas sedat in grad d'atgna finanziaziun da sur 100 % quei che munta in surpli da finanziaziun da rodund frs. 202'000. Ulteriurs detagls mira tabella cheu suenter.

	Quen 2004	Preventiv 2004	Quen 2003
<b>Quen current</b>			
Expensas	7'988'725.66	6'902'800	6'545'680.84
Entradas	7'994'174.35	6'737'200	6'547'852.34
Resultat dil siaraquen	5'448.69	- 165'600	2'171.50
Amortisaziuns	1'057'609.25	598'800	673'217.00
Remessas e deposits	281'891.25	54'000	104'600.00
Retratgas	921'514.85	66'100	35'416.70
<b>Gudogn brut (cashflow)</b>	<b>1'339'100.34</b>	<b>421'100</b>	<b>744'571.80</b>
<b>Investiziuns nettas</b>	<b>1'136'861.95</b>	<b>1'502'800</b>	<b>1'379'898.80</b>
<b>Surpli da finanziaziun</b>	<b>202'238.39</b>		
<b>Deficit da finanziaziun</b>		<b>1'081'700</b>	<b>635'327.00</b>
Grad d'atgna finanziaziun (en %) *	118	28	54

\* sut 70 % = grond carschament dils deivets / 100 % e dapli = negin carschament dils deivets

## 10 Ulteriurs fatgs communal

### *Visetas ord il Cosovo*

Il 9 da december 2004 ha ina grupp da politichers dil Cosovo visitau la Svizra, il Grischun e las vischnauncas da Falera e Sumvitg. La viseta ei vegnida organisada dalla organisaziun per segirtad e collaboraziun ell'Europa OSCE per dar als responsabels politics dil Cosovo ina investa ellas structuras politics sin palancau federal, cantunal e communal. Ils hosps dil Cosovo ein stai incantai da nosa vischnaunca ed en special dil bien puschegn preparaus dils purs da Laus e survius ella casa dil pictur artist Aluis Carigiet.



### *Las Squadras*

Avon la radunonza communal dil december 2004 ei l'emprema ediziun da "Las Squadras" cumparida. Quella gasetta communal che cumpara avon mintga radunonza communal ni tenor basegns cuviera las suandontas spartas d'informaziun:

- messadi per las radunonzas communalas,
- informaziuns generalas dalla vischnaunca,
- informaziuns sur d'impurtontas fatschentas, projects, leschas, reglaments etc.,
- informaziuns da Sumvitg Turissem,
- informaziuns d'uniuns dalla vischnaunca,
- specialas contribuziuns sur da fatgs, schabetgs, occasiuns, persunas, interpresas ed auter ord nosa vischnaunca.

### *Nova pagina d'internet [www.sumvitg.ch](http://www.sumvitg.ch)*

Cun la fin digl onn 2004 ei la nova pagina d'internet per nosa vischnaunca vegnida installada. En niev vestgiu presenta quella nosa vischnaunca e porscha in gronda roscha d'informaziuns als visitaders. La nova pagina da Sumvitg cuntegn niev era ina part romontscha. Las translaziuns persunter ein vegnidas procuradas da *Franz Monn*.



## 11 Conclusiun

Il fetg cuntenteivel rendaquen 2004 ei bein clar mussament d'ina buna e conscienziusa lavur prestada pil beinstar da nosa vischnaunca. Quei bien resultat ei staus pusseivels mo cun agid da biaras persunas.

En num dalla suprastonza communal e dall'entira vischnaunca admettein perquei allas collaboraturas ed als collaboraturs, a tut ils officials sco era a tut quels che ein s'engaschai sin ina moda u l'autra activamein pil beinfuncziunar da nosa communitad in cordial engraziament.

Mo comunablamein essan nus fermes avunda per dar damogn allas pretensiuns dil futur. Per Vies engaschi duront igl onn current engraziein perquei gia ordavon.

La suprastonza communal giavischa a Vus, preziasas convischinas, preziai convischins, pigl onn current tut bi e bien, buna sanadad e la benedicziun dil Tutpusent.

Sumvitg, matg 2005

Suprastonza communal Sumvitg

Il president communal

Walter Deplazes

Il canzlist communal

Martin Monn

Quen current (partiziuns da survetsch)		Expensas	Quen 2004 Entradas	Expensas	Preventiv 2004 Entradas	Expensas	Quen 2003 Entradas
0	ADMINISTRAZIUN GENERALA Saldo	0.00	0.00	639'800	94'100 545'700	615'574.07	101'553.10 514'020.97
1	SEGIRTAD PUBLICA Saldo	0.00	0.00	152'200	91'400 60'800	160'362.05	97'889.65 62'472.40
2	SCOLAZIUN Saldo	0.00	0.00	2'223'200	582'000 1'641'200	2'051'958.20	590'758.75 1'461'199.45
3	CULTURA, TEMPS LIBER, BASELZIA Saldo	0.00	0.00	150'400	5'000 145'400	63'062.00	6'554.75 56'507.25
4	SANADAD Saldo	0.00	0.00	255'100	35'000 220'100	233'942.85	32'853.35 201'089.50
5	OVRAS SOCIALAS Saldo	0.00	0.00	232'100	56'500 175'600	252'339.17	144'770.92 107'568.25
6	TRAFFIC Saldo	0.00	0.00	573'100	85'000 488'100	558'585.95	88'946.35 469'639.60
7	AMBIENT, PLANISAZIUN Saldo	0.00	0.00	629'500	480'700 148'800	492'439.20	416'589.75 75'849.45
8	ECONOMIA PUBLICA Saldo	0.00	0.00	1'049'300 164'900	1'214'200	935'992.35 55'452.55	991'444.90
9	FINANZAS E TAGLIAS Saldo	0.00	0.00	998'100 3'095'200	4'093'300	1'181'425.00 2'895'065.82	4'076'490.82
	Expensas totalas	0.00		6'902'800		6'545'680.84	
	Entradas totalas		0.00		6'737'200		6'547'852.34
	surpli d'expensas				165'600		
	surpli d'entradas					2'171.50	

Quen current (secturs da survetsch)		Expensas	Quen 2004 Entradas	Expensas	Preventiv 2004 Entradas	Expensas	Quen 2003 Entradas
<b>0</b>	<b>ADMINISTRAZIUN GENERALA</b>	<b>657'710.61</b>	<b>97'648.90</b>	<b>639'800</b>	<b>94'100</b>	<b>615'574.07</b>	<b>101'553.10</b>
	<b>Saldo</b>		<b>560'061.71</b>		<b>545'700</b>		<b>514'020.97</b>
<b>011</b>	<b>LEGISLATIVA</b>	<b>51'230.70</b>	<b>0.00</b>	<b>47'400</b>	<b>0</b>	<b>52'080.70</b>	<b>0.00</b>
	<b>Saldo</b>		<b>51'230.70</b>		<b>47'400</b>		<b>52'080.70</b>
300.01	Cumissiuns	3'293.25		5'000		5'315.55	
300.02	Cumissiun da gestiun	11'799.75		9'000		14'216.05	
303	Assicuranzas socialas	1'307.05		1'400		1'614.70	
310.01	Preventiv e quen annual	2'519.05		3'000		2'769.30	
310.02	Votaziuns ed elecziuns	9'768.75		8'500		9'100.10	
317	Spesas e cuosts generals	2'633.00		2'500		986.40	
318	Revisiun externa	2'589.85		1'000		1'605.60	
366	Fegl ufficial	17'320.00		17'000		16'473.00	
<b>012</b>	<b>EXECUTIVA</b>	<b>118'753.30</b>	<b>500.00</b>	<b>128'600</b>	<b>0</b>	<b>128'409.65</b>	<b>500.00</b>
	<b>Saldo</b>		<b>118'253.30</b>		<b>128'600</b>		<b>127'909.65</b>
300.01	Suprastonza communal (fixum)	80'000.00		80'000		80'000.00	
300.02	Sedutas e schurnadas	16'282.95		25'000		22'224.20	
303	Assicuranzas socialas	7'752.50		9'400		9'101.45	
304	Cassa da pensiun	4'305.90		2'900		4'250.00	
317	Representaziuns e spesas	10'251.95		9'800		11'374.00	
319	Ulteriurs cuosts	160.00		1'500		1'460.00	
490	Scuntrada interna		500.00		0		500.00
<b>020</b>	<b>ADMINISTRAZIUN COMMUNALA</b>	<b>480'828.61</b>	<b>88'463.90</b>	<b>453'800</b>	<b>89'100</b>	<b>430'001.17</b>	<b>96'848.55</b>
	<b>Saldo</b>		<b>392'364.71</b>		<b>364'700</b>		<b>333'152.62</b>
301	Salarisaziun	243'058.65		245'500		241'223.20	
303	Assicuranzas socialas	19'294.40		21'800		23'637.45	
304	Cassa da pensiun	11'940.00		14'300		12'442.80	
305	Assicuranzas d'accident e malsogna	2'207.60		1'900		2'441.70	
309	Ulteriurs cuosts da persunal	2'148.00		2'500		2'333.30	
310.01	Material da biro, stampats	23'980.35		16'000		13'048.85	
310.02	Literatura, abonnements	1'997.95		1'500		1'714.20	
310.04	Diversas contribuziuns	5'440.25		4'000		3'674.80	
311	Cumpra da mobiliar e maschinas da biro	37'372.15		37'000		2'765.20	
315	Manteniment mobiliar, maschinas EED	11'990.75		16'000		13'132.20	
317	Indemnisaziun da spesas	124.00		500		220.80	
318.01	Telefons e francaturas	14'431.70		15'000		19'146.20	
318.02	Spesas schec postal e bancas	4'123.11		4'000		4'317.97	
318.03	Cussegliaziun giuridica, cuosts da process	6'807.80		5'000		7'344.65	
318.04	Archiv communal	661.75		500		0.00	
318.05	Concessiuns domicil e dimorants	5'410.25		4'500		5'110.00	
318.06	Cussegliaziun spezialisada	2'700.00		1'200		1'200.00	
318.07	Spesas da stumaziun	1'031.00		800		1'064.75	
318.08	Uffeci civil	39'821.80		22'000		30'673.10	
318.11	Cartas d'identitad, pass, mussaments da domicil	11'116.75		8'000		11'804.20	
318.13	Revisiuns da schazetg	110.75		0		0.00	
318.20	Assicuranzas da responsabladad	4'049.70		4'000		4'091.50	
319	Ulteriurs cuosts	1'218.00		2'000		744.30	
351	Provisiun d'incasso cantun	4'920.90		4'000		3'496.75	
362	Contribuziun alla corporaziun	5'869.00		5'800		5'803.75	
390	Scuntrada interna	19'002.00		16'000		18'569.50	
431.01	Taxas per documents		14'462.35		12'000		15'602.55
431.02	Uffeci civil / taxas per documents		165.00		0		10'042.00
431.03	Lubientschas da dimora		7'553.50		6'000		7'836.30
431.04	Restituziuns spesas da stumaziun		1'138.95		600		396.10
435	Vendita material da biro		847.35		500		1'037.60
436.02	Restituziuns EAE		4'332.15		4'500		3'405.85
451.01	Contribuziuns per administraziun		38'624.85		45'000		41'843.80
451.09	Provisiun d'incasso taglia da pleiv		5'214.25		4'500		4'113.15

Quen current (secturs da survetsch)		Expensas	Quen 2004 Entradas	Expensas	Preventiv 2004 Entradas	Expensas	Quen 2003 Entradas
452	Provisiun d'incasso taglia cumin		619.30		500		696.20
490	Scuntrada interna		15'506.20		15'500		11'875.00
<b>021</b>	<b>UFFECI DA BAGHEGIAR</b>	<b>6'898.00</b>	<b>8'685.00</b>	<b>10'000</b>	<b>5'000</b>	<b>5'082.55</b>	<b>4'204.55</b>
	<b>Saldo</b>	<b>1'787.00</b>			<b>5'000</b>		<b>878.00</b>
300	Cumissiu da baghegiar, sedutas	1'785.00		2'000		1'510.00	
301	Salarisaziun	3'400.00		3'000		2'665.00	
303	Assicuranzas socialas	362.20		500		243.00	
310	Material da biro e stampats, program Genesis	403.50		2'000		0.00	
317	Expertisas e spesas	947.30		1'000		664.55	
318	Cuosts da processar	0.00		1'500		0.00	
431	Lubientschas da baghegiar		8'685.00		5'000		4'204.55
<b>1</b>	<b>SEGIRTAD PUBLICA</b>	<b>125'069.50</b>	<b>83'639.20</b>	<b>152'200</b>	<b>91'400</b>	<b>160'362.05</b>	<b>97'889.65</b>
	<b>Saldo</b>		<b>41'430.30</b>		<b>60'800</b>		<b>62'472.40</b>
<b>100</b>	<b>REGISTER FUNSIL</b>	<b>15'930.00</b>	<b>0.00</b>	<b>16'000</b>	<b>0</b>	<b>16'520.00</b>	<b>0.00</b>
	<b>Saldo</b>		<b>15'930.00</b>		<b>16'000</b>		<b>16'520.00</b>
318.02	Registraziun da parcellas EED	15'930.00		16'000		16'520.00	
<b>101</b>	<b>MESIRAZIUN UFFICIALA</b>	<b>8'022.50</b>	<b>137.60</b>	<b>7'500</b>	<b>500</b>	<b>4'049.10</b>	<b>0.00</b>
	<b>Saldo</b>		<b>7'884.90</b>		<b>7'000</b>		<b>4'049.10</b>
318.01	Mutaziuns cudisch funsil	873.85		2'500		530.55	
318.02	Plans, miseraziuns e pareris	7'078.65		5'000		3'518.55	
390	Scuntrada interna	70.00		0		0.00	
436	Restituziuns		137.60		500		0.00
<b>109</b>	<b>ULTERIURA SURVIGILONZA GIURID.</b>	<b>3'434.40</b>	<b>0.00</b>	<b>5'200</b>	<b>0</b>	<b>2'194.50</b>	<b>0.00</b>
	<b>Saldo</b>		<b>3'434.40</b>		<b>5'200</b>		<b>2'194.50</b>
318	Cumissiu da pacificaziun	3'434.40		2'200		2'194.50	
366	Assistenza giudiziala (dretg pauperil)	0.00		3'000		0.00	
<b>110</b>	<b>POLIZIA COMMUNALA</b>	<b>7'350.00</b>	<b>15'896.00</b>	<b>8'800</b>	<b>17'000</b>	<b>9'022.25</b>	<b>16'816.00</b>
	<b>Saldo</b>	<b>8'546.00</b>		<b>8'200</b>		<b>7'793.75</b>	
318.02	Material per controllas e signals	150.00		300		2'022.25	
390	Scuntrada interna	7'200.00		8'500		7'000.00	
431	Diversas taxas e lubientschas		15'428.00		16'000		15'456.00
437	Castitgs		468.00		1'000		1'360.00
<b>120</b>	<b>UFFECI CIRCUITAL E DISTRICTUAL</b>	<b>7'270.10</b>	<b>0.00</b>	<b>13'000</b>	<b>0</b>	<b>8'370.75</b>	<b>0.00</b>
	<b>Saldo</b>		<b>7'270.10</b>		<b>13'000</b>		<b>8'370.75</b>
361	Contribuziun finanziaria alla dertgira districtuala	7'270.10		13'000		8'370.75	
<b>140</b>	<b>PUMPIERS E POLIZIA DA FIUG</b>	<b>54'095.90</b>	<b>64'605.60</b>	<b>70'600</b>	<b>70'900</b>	<b>69'311.75</b>	<b>70'009.10</b>
	<b>Saldo</b>	<b>10'509.70</b>		<b>300</b>		<b>697.35</b>	
301	Salarisaziun e schulda	9'224.00		12'000		7'981.00	
303	Assicuranzas socialas	391.00		500		460.80	
309.01	Cuors e scolaziun	0.00		2'000		3'072.00	
309.03	Tscheina finala	684.00		1'000		973.60	
310	Material da biro e stampats	91.60		400		453.30	
311	Cumpra da material	20'546.30		30'000		21'822.10	

Quen current (secturs da survetsch)		Expensas	Quen 2004 Entradas	Expensas	Preventiv 2004 Entradas	Expensas	Quen 2003 Entradas
313	Material da menaschi e diever	2'248.45		1'700		3'748.35	
315	Manteniment material e vehichels	3'982.20		4'000		8'950.80	
317	Engaschament tier incendis e malauras	3'175.30		4'000		1'220.20	
318	Polizia da fiug, controllas, EED e material	3'305.95		6'000		3'753.15	
319.01	Segiradas e contribuziuns ad uniuns	7'054.60		5'000		5'080.20	
390	Scuntrada interna	3'392.50		4'000		11'796.25	
434	Taxa per uorden da fiug		47'347.90		50'000		49'933.65
436	Restituziuns		164.00		1'500		1'041.00
437	Taxas da cumpensaziun e castitgs		12'994.85		13'900		13'780.60
439.02	Lubientschas scaldaments ed engaschi camera da tgamins		368.20		500		251.40
461	Contribuziuns cantunalas per material		3'730.65		5'000		5'002.45
<b>150</b>	<b>CANTUNAMENT DALLA TRUPPA</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0.00</b>	<b>218.00</b>
	<b>Saldo</b>					<b>218.00</b>	
450.01	Indemnisaziun per plaz da sittar		0.00		0		218.00
<b>151</b>	<b>STAN DA SCHIBAS</b>	<b>3'500.00</b>	<b>0.00</b>	<b>3'500</b>	<b>0</b>	<b>10'248.30</b>	<b>0.00</b>
	<b>Saldo</b>		<b>3'500.00</b>		<b>3'500</b>		<b>10'248.30</b>
352.01	Contribuziun al mant. stan da schibas	1'500.00		1'500		1'500.00	
352.02	Contribuziun stan da sittar	2'000.00		2'000		8'748.30	
<b>160</b>	<b>PROTECZIUN CIVILA</b>	<b>25'466.60</b>	<b>3'000.00</b>	<b>27'600</b>	<b>3'000</b>	<b>40'645.40</b>	<b>10'846.55</b>
	<b>Saldo</b>		<b>22'466.60</b>		<b>24'600</b>		<b>29'798.85</b>
301	Salarisaziun	660.50		0		0.00	
303	Assicuranzas socialas	39.45		0		0.00	
309	Cuors d'instrucziun	8'164.90		9'000		7'861.70	
313	Controlla da material e spesas	376.60		100		30.00	
314	Manteniment dils stabiliments	11'307.45		15'000		9'202.80	
315	Manteniment da material	348.80		0		0.00	
318	Contribuziuns e segiradas	4'568.90		3'500		1'948.80	
352	Schurmetg civil ZSO 177	0.00		0		20'877.10	
390	Scuntrada interna	0.00		0		725.00	
452	Cumpart vischn. als cuosts ZSO 177		0.00		0		10'846.55
460.01	Contribuziun federala al manteniment dils stabiliments		3'000.00		3'000		0.00
<b>2</b>	<b>SCOLAZIUN</b>	<b>2'174'239.05</b>	<b>544'259.70</b>	<b>2'223'200</b>	<b>582'000</b>	<b>2'051'958.20</b>	<b>590'758.75</b>
	<b>Saldo</b>		<b>1'629'979.35</b>		<b>1'641'200</b>		<b>1'461'199.45</b>
<b>200</b>	<b>SCOLETTA</b>	<b>125'736.35</b>	<b>31'304.50</b>	<b>131'300</b>	<b>32'800</b>	<b>137'016.70</b>	<b>32'239.40</b>
	<b>Saldo</b>		<b>94'431.85</b>		<b>98'500</b>		<b>104'777.30</b>
302	Salarisaziun	108'806.00		109'400		112'329.40	
303	Assicuranzas socialas	8'585.90		9'800		10'054.95	
304	Cassa da pensiun	5'358.60		6'400		5'397.45	
305	Assicuranzas d'accident e malsogna	985.85		900		1'047.40	
309.01	Cuors da perfecziun	0.00		500		0.00	
310	Material da tarmegliar e zambergiar	2'000.00		2'000		2'000.00	
311.02	Mobiliar, cumpra e manteniment	0.00		1'000		0.00	
318	Transport dils affons	0.00		800		5'187.50	
352	Contribuziun participaziun scoletta Mustér	0.00		500		1'000.00	
461	Contribuziuns cantunalas		31'304.50		32'800		32'239.40



Quen current (secturs da survetsch)		Expensas	Quen 2004 Entradas	Expensas	Preventiv 2004 Entradas	Expensas	Quen 2003 Entradas
<b>210</b>	<b>SCOLAS PRIMARAS</b>	<b>735'226.15</b>	<b>226'108.00</b>	<b>805'800</b>	<b>236'300</b>	<b>697'931.95</b>	<b>239'634.10</b>
	<b>Saldo</b>		<b>509'118.15</b>		<b>569'500</b>		<b>458'297.85</b>
302	Salarisaziun	591'438.00		647'500		569'538.90	
303	Assicuranzas socialas	51'212.55		57'700		52'347.20	
304	Cassa da pensiu	36'551.40		37'500		34'621.25	
305	Assicuranzas d'accident e malsogna	5'370.20		5'200		5'382.05	
309.01	Cuors da perfecziun	755.00		3'300		580.00	
310.01	Material da scola, stampats, material d'instrucziun, telefon	13'874.60		13'000		14'451.70	
310.02	Mieds d'instrucziun	33'922.30		35'600		8'303.20	
311	Mobiliar, cumpra e manteniment	788.30		2'000		11'866.55	
317	Diversas spesas	908.90		1'000		841.10	
319	Ulteriurs cuosts	404.90		0		0.00	
352	Contribuziun partizipaziun scola Mustér	0.00		3'000		0.00	
436	Restituziuns		0.00		1'000		744.10
461	Contribuziuns cantunalas		226'108.00		235'300		238'890.00
<b>211</b>	<b>SCOLA REALA E SECUNDARA</b>	<b>523'158.60</b>	<b>138'611.20</b>	<b>523'200</b>	<b>149'200</b>	<b>491'439.45</b>	<b>150'329.25</b>
	<b>Saldo</b>		<b>384'547.40</b>		<b>374'000</b>		<b>341'110.20</b>
302	Salarisaziun	426'104.15		407'000		406'112.60	
303	Assicuranzas socialas	27'665.30		36'200		34'735.60	
304	Cassa da pensiu	20'784.45		23'700		21'904.85	
305	Assicuranzas d'accident e malsogna	3'869.45		3'300		3'660.55	
309	Cuors da perfecziun	1'116.50		9'100		9'841.20	
310.01	Material da scola, stampats, material d'instrucziun, telefon	9'079.80		10'700		8'655.60	
310.02	Mieds d'instrucziun	8'085.35		6'700		5'626.05	
311	Mobiliar, cumpra e manteniment	24'928.60		25'000		0.00	
317	Diversas spesas	1'525.00		1'500		903.00	
436	Restituziuns		3'422.20		0		238.25
461	Contribuziuns cantunalas		135'189.00		149'200		150'091.00
<b>214</b>	<b>SCOLA DA MUSICA</b>	<b>19'380.90</b>	<b>0.00</b>	<b>12'000</b>	<b>0</b>	<b>23'609.80</b>	<b>0.00</b>
	<b>Saldo</b>		<b>19'380.90</b>		<b>12'000</b>		<b>23'609.80</b>
352	Contribuziun dalla vischnaunca	19'380.90		12'000		23'609.80	
<b>215</b>	<b>SCOLA DA LAVUR E TENERCASA</b>	<b>127'410.80</b>	<b>21'406.00</b>	<b>125'400</b>	<b>38'600</b>	<b>120'445.40</b>	<b>38'434.00</b>
	<b>Saldo</b>		<b>106'004.80</b>		<b>86'800</b>		<b>82'011.40</b>
302	Salarisaziun	99'571.20		96'400		91'181.65	
303	Assicuranzas socialas	7'857.20		8'600		8'161.95	
304	Cassa da pensiu	5'805.90		5'000		5'460.60	
305	Assicuranzas d'accident e malsogna	905.25		800		844.25	
309	Cuors da perfecziun	0.00		500		100.00	
310.01	Material scola da lavur	9'295.25		9'200		10'963.45	
310.02	Vischala e victualias scola tenercasa	3'976.00		4'900		3'733.50	
461	Contribuziuns cantunalas		21'406.00		38'600		38'434.00
<b>217</b>	<b>BAGHETGS DA SCOLA</b>	<b>306'620.10</b>	<b>78'875.00</b>	<b>314'700</b>	<b>92'600</b>	<b>249'771.00</b>	<b>78'710.00</b>
	<b>Saldo</b>		<b>227'745.10</b>		<b>222'100</b>		<b>171'061.00</b>
301	Salarisaziun	99'750.65		111'400		96'487.35	
303	Assicuranzas socialas	7'833.75		9'900		8'435.80	
304	Cassa da pensiu	3'055.80		5'500		5'771.00	
305	Assicuranzas d'accident e malsogna	905.85		900		957.30	
309	Ulteriurs cuosts da personal	0.00		0		538.00	
311	Requisits da gimnastica e manteniment	6'593.10		4'500		2'728.30	
312.01	Energia electrica	17'758.75		20'000		17'531.50	
312.02	Scaldament, ieli e spazzatgamin	19'255.00		18'000		14'328.50	
313	Material da schubergiar	6'106.60		8'000		8'830.90	

Quen current (secturs da survetsch)		Expensas	Quen 2004 Entradas	Expensas	Preventiv 2004 Entradas	Expensas	Quen 2003 Entradas
314	Manteniment baghetgs	117'504.40		105'000		73'863.45	
315	Segirada mobiliar da scola	866.35		1'000		958.75	
318.01	Assicuranza da baghetgs	7'349.05		10'000		5'345.50	
318.02	Taxas serenera	11'950.30		12'500		10'866.40	
319	Diversas spesas	1'887.00		3'000		2'109.25	
390	Scuntrada interna	5'803.50		5'000		1'019.00	
427.01	Tscheins localitads e taxa per schubergiar		36'575.00		34'900		34'910.00
427.02	Tscheins habitaziuns pedels		19'800.00		19'800		19'800.00
436	Restituziuns		0.00		16'900		0.00
490	Scuntrada interna		22'500.00		21'000		24'000.00
<b>219</b>	<b>DIVERSAS SCOLARESSER Saldo</b>	<b>163'288.50</b>	<b>47'955.00 115'333.50</b>	<b>163'800</b>	<b>32'500 131'300</b>	<b>171'229.45</b>	<b>51'412.00 119'817.45</b>
300	Cussegl da scola	11'683.25		10'500		9'526.25	
303	Assicuranzas socialas	819.85		800		849.60	
309	Occasiuns specialas, arranschaments	500.00		2'000		571.30	
310	Biblioteca	1'000.00		1'000		1'000.00	
317	Spesas cussegl da scola	747.20		3'000		2'036.40	
318.01	Assicuranza d'accidents scolars	2'459.20		4'000		4'014.55	
318.02	Transport dils affons da scola	125'932.90		127'000		136'393.25	
318.03	Aliments affons da scola	3'544.00		4'000		4'232.00	
319	Diversas spesas	8'355.90		4'000		5'106.10	
352	Indemnisaziun per dar ductrina	7'500.00		7'500		7'500.00	
390	Scuntrada interna	746.20		0		0.00	
436	Restituziuns		1'329.00		1'000		1'587.00
461	Contribuziuns cantunalas		46'626.00		31'500		49'825.00
<b>220</b>	<b>SCOLAS SPECIALAS Saldo</b>	<b>32'607.60</b>	<b>0.00 32'607.60</b>	<b>24'000</b>	<b>0 24'000</b>	<b>23'151.45</b>	<b>0.00 23'151.45</b>
361	Contribuziun survetsch da logopedia	17'807.60		14'000		13'731.45	
364	Casa d'affons Depuoz	14'800.00		10'000		9'420.00	
<b>230</b>	<b>FORMAZIUN PROFESSIUNALA Saldo</b>	<b>140'810.05</b>	<b>0.00 140'810.05</b>	<b>123'000</b>	<b>0 123'000</b>	<b>137'363.00</b>	<b>0.00 137'363.00</b>
364.01	Scolas professiunalas	122'338.65		105'000		124'935.90	
364.02	Scola da puras e tenercasa	0.00		5'000		0.00	
364.03	Scolas professiunalas ordeifer il cantun	14'231.40		13'000		12'427.10	
364.04	Scolaziun spezialisada	4'240.00		0		0.00	
<b>3</b>	<b>CULTURA, TEMPS LIBER, BASELZIA Saldo</b>	<b>176'234.00</b>	<b>7'018.05 169'215.95</b>	<b>150'400</b>	<b>5'000 145'400</b>	<b>63'062.00</b>	<b>6'554.75 56'507.25</b>
<b>300</b>	<b>PROMOZIUN DALLA CULTURA Saldo</b>	<b>57'411.30</b>	<b>0.00 57'411.30</b>	<b>41'100</b>	<b>0 41'100</b>	<b>27'484.10</b>	<b>0.00 27'484.10</b>
318	Occasiuns, arranschaments	38'975.80		22'000		7'477.60	
362	Contribuziuns a museums	2'548.50		2'600		2'548.50	
365.01	Contribuziuns uniuns culturalas	11'350.00		12'000		12'350.00	
365.02	Contribuziuns allas pleivs per intents culturalas	3'000.00		3'000		3'000.00	
365.03	Contribuziun bus Val Sumvitg	0.00		1'500		1'500.00	
390	Scuntrada interna	1'537.00		0		608.00	

Quen current (secturs da survetsch)		Expensas	Quen 2004 Entradas	Expensas	Preventiv 2004 Entradas	Expensas	Quen 2003 Entradas
<b>330</b>	<b>SENDAS</b>	<b>69'822.70</b>	<b>7'018.05</b>	<b>58'300</b>	<b>5'000</b>	<b>34'077.90</b>	<b>6'554.75</b>
	<b>Saldo</b>		<b>62'804.65</b>		<b>53'300</b>		<b>27'523.15</b>
312	Plaz da seser e stabiliment public S. Benedetg	228.50		800		234.60	
314	Manteniment sendas, vias da velo e loipas	34'321.60		15'000		4'399.75	
365.01	Contribuziun a Sumvitg turissem per laghet Plaunpetschen	7'500.00		7'500		7'500.00	
390	Scuntrada interna	27'772.60		35'000		21'943.55	
436.01	Contribuziun uniun da traffic		7'018.05		5'000		4'054.75
436.02	Diversas contribuziuns		0.00		0		2'500.00
<b>340</b>	<b>SPORT</b>	<b>2'000.00</b>	<b>0.00</b>	<b>3'000</b>	<b>0</b>	<b>1'500.00</b>	<b>0.00</b>
	<b>Saldo</b>		<b>2'000.00</b>		<b>3'000</b>		<b>1'500.00</b>
365	Contribuziuns ad uniuns sportivas	2'000.00		3'000		1'500.00	
<b>390</b>	<b>BASELGIAS E CAPLUTTAS</b>	<b>47'000.00</b>	<b>0.00</b>	<b>48'000</b>	<b>0</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>
	<b>Saldo</b>		<b>47'000.00</b>		<b>48'000</b>		
314	Manteniment clutgers	0.00		1'000		0.00	
365	Contrib. voluntarias restauraziuns	47'000.00		47'000		0.00	
<b>4</b>	<b>SANADAD</b>	<b>248'922.85</b>	<b>48'111.30</b>	<b>255'100</b>	<b>35'000</b>	<b>233'942.85</b>	<b>32'853.35</b>
	<b>Saldo</b>		<b>200'811.55</b>		<b>220'100</b>		<b>201'089.50</b>
<b>400</b>	<b>SPITALS</b>	<b>160'861.90</b>	<b>0.00</b>	<b>173'700</b>	<b>0</b>	<b>148'561.40</b>	<b>0.00</b>
	<b>Saldo</b>		<b>160'861.90</b>		<b>173'700</b>		<b>148'561.40</b>
362	Contribuziun spital regional Surselva	160'861.90		173'700		148'561.40	
<b>440</b>	<b>TGIRA AMBULANTA</b>	<b>17'157.05</b>	<b>0.00</b>	<b>25'000</b>	<b>0</b>	<b>32'862.60</b>	<b>0.00</b>
	<b>Saldo</b>		<b>17'157.05</b>		<b>25'000</b>		<b>32'862.60</b>
365.01	Cussegliaziun da mummas e puericultura	7'157.05		10'000		7'862.60	
365.02	Uniun da Spitex Cadi	10'000.00		15'000		15'000.00	
365.03	Uniun samaritana	0.00		0		10'000.00	
<b>460</b>	<b>SURVETSCH DA SANADAD EN SCOLA</b>	<b>70'903.90</b>	<b>48'111.30</b>	<b>56'400</b>	<b>35'000</b>	<b>52'518.85</b>	<b>32'853.35</b>
	<b>Saldo</b>		<b>22'792.60</b>		<b>21'400</b>		<b>19'665.50</b>
301.01	Tractament dentist da scola	63'597.45		50'000		46'244.90	
301.02	Controlla da dents	2'699.80		2'500		2'660.20	
301.03	Prophylaxa	0.00		100		60.70	
303	Assicuranzas socialas	4'606.65		3'800		3'553.05	
436	Contribuziuns da privats		48'111.30		35'000		32'853.35
<b>5</b>	<b>OVRAS SOCIALAS</b>	<b>212'265.60</b>	<b>49'781.68</b>	<b>232'100</b>	<b>56'500</b>	<b>252'339.17</b>	<b>144'770.92</b>
	<b>Saldo</b>		<b>162'483.92</b>		<b>175'600</b>		<b>107'568.25</b>
<b>560</b>	<b>HABITAZIUNS SOCIALAS</b>	<b>29'659.10</b>	<b>0.00</b>	<b>35'000</b>	<b>0</b>	<b>41'903.80</b>	<b>0.00</b>
	<b>Saldo</b>		<b>29'659.10</b>		<b>35'000</b>		<b>41'903.80</b>
366.01	Contribuziuns communalas	27'377.00		22'000		28'889.00	
366.02	Contribuziuns d'energia	2'282.10		13'000		13'014.80	

Quen current (secturs da survetsch)		Expensas	Quen 2004 Entradas	Expensas	Preventiv 2004 Entradas	Expensas	Quen 2003 Entradas
<b>570</b>	<b>CASAS DA VEGLS E DA TGIRA</b>	<b>30'000.00</b>	<b>0.00</b>	<b>30'000</b>	<b>0</b>	<b>30'000.00</b>	<b>0.00</b>
	<b>Saldo</b>		<b>30'000.00</b>		<b>30'000</b>		<b>30'000.00</b>
365	Contribuziun alla casa S. Giusep	30'000.00		30'000		30'000.00	
<b>581</b>	<b>PROVEDIMENT SOCIAL</b>	<b>152'606.50</b>	<b>49'781.68</b>	<b>167'100</b>	<b>56'500</b>	<b>180'435.37</b>	<b>144'770.92</b>
	<b>Saldo</b>		<b>102'824.82</b>		<b>110'600</b>		<b>35'664.45</b>
301	Indemnisaziun e spesas president	750.00		1'800		1'500.00	
303	Assicuranzas socialas	51.30		100		116.40	
362	Contribuziun fondo d'ulivaziun soziala	32'151.00		0		0.00	
366.01	Burgheis e habitonts en vischnaunca	27'039.10		50'000		47'074.55	
366.02	Burgheis el cantun	0.00		10'000		0.00	
366.03	Burgheis en auters cantuns	31'541.15		20'000		32'879.22	
366.04	Burgheis e habitonts en clinicas	33'926.30		35'000		53'738.80	
366.06	Prefinanziazium d'aliments	21'717.20		45'000		43'308.90	
366.07	Survetsch tgira d'affons cumplementara	299.00		2'500		0.00	
366.08	Prevenziun regl da drogas(toxicomania)	1'918.00		2'700		1'817.50	
366.09	Participaziun vid cuosts da processar	3'213.45		0		0.00	
436	Restituziuns		38'517.65		32'500		113'478.00
461	Contribuziuns dil cantun		11'264.03		24'000		31'292.92
<b>6</b>	<b>TRAFFIC</b>	<b>530'781.35</b>	<b>97'373.00</b>	<b>573'100</b>	<b>85'000</b>	<b>558'585.95</b>	<b>88'946.35</b>
	<b>Saldo</b>		<b>433'408.35</b>		<b>488'100</b>		<b>469'639.60</b>
<b>610</b>	<b>VIAS CANTUNALAS</b>	<b>26'924.25</b>	<b>0.00</b>	<b>25'000</b>	<b>0</b>	<b>19'999.00</b>	<b>0.00</b>
	<b>Saldo</b>		<b>26'924.25</b>		<b>25'000</b>		<b>19'999.00</b>
314.01	Contribuziun al cantun per manteniment	18'361.45		15'000		10'423.00	
314.02	Contrib. avertura pass dil Lucmagn duronv unviern	7'660.80		10'000		9'576.00	
314.03	Participaziun vid traffic public regional	902.00		0		0.00	
<b>620</b>	<b>STRADALESSER</b>	<b>503'857.10</b>	<b>97'373.00</b>	<b>548'100</b>	<b>85'000</b>	<b>538'586.95</b>	<b>88'946.35</b>
	<b>Saldo</b>		<b>406'484.10</b>		<b>463'100</b>		<b>449'640.60</b>
301	Salarisaziun	180'902.20		180'800		152'259.05	
303	Assicuranzas socialas	13'677.85		16'100		12'780.60	
304	Cassa da pensiun	11'493.25		10'500		15'699.65	
305	Assicuranza d'accident e malsogna	2'884.40		3'500		2'928.00	
309	Ulteriurs cuosts da personal	5'426.35		7'000		4'754.15	
310	Material da biro	7'373.70		8'000		1'101.40	
311.01	Cumpra da maschinas	11'839.90		0		3'048.95	
312	Energia electrica	666.30		0		665.55	
313	Utensils e material da menaschi	0.00		0		3'066.00	
313.01	Utensils e material da menaschi	8'004.75		30'000		0.00	
314.01	Material e manteniment vias communalas	63'412.80		90'000		113'123.55	
314.02	Material e manteniment via Val	521.45		10'000		1'786.95	
314.03	Manteniment tunnel Barschaus	3'967.50		5'000		4'901.75	
314.04	Material e manteniment via Laus	11'003.45		32'000		25'529.65	
314.05	Survetsch d'unviern vias communalas	90'579.95		50'000		76'626.15	
314.06	Survetsch d'unviern via Val	17'137.60		20'000		12'167.85	
314.07	Manteniment parcadis	1'067.10		1'000		360.00	
314.08	Stabiliment Igniu	6'590.20		12'000		8'327.40	
315.01	Manteniment Jeep, carburonts	12'253.05		10'000		12'585.50	
315.02	Manteniment maschinas	19'663.50		18'000		17'432.80	
319	Ulteriurs cuosts	2'932.10		0		0.00	
380	Attrib. alla finanziaziun speciala parcadis	3'752.50		4'000		4'600.00	
390	Scuntrada interna	28'707.20		40'200		64'842.00	

Quen current (secturs da survetsch)		Expensas	Quen 2004 Entradas	Expensas	Preventiv 2004 Entradas	Expensas	Quen 2003 Entradas
434.01	Lavurs per tiarzas personas		10'688.80		5'000		4'498.05
434.02	Taxas per parcadis		4'819.60		5'000		4'960.00
436.01	Restituiziuns cuosts da personal		5'905.50		20'000		3'720.35
436.02	Cumpart ORA e soc. Bogn Tenigia via Val		5'000.00		5'000		5'000.00
436.03	Contribuziun dil militer per diever da vias		8'874.60		7'000		8'682.15
438	Lavurs dalla gruppa per projects		17'249.50		7'000		30'358.25
490	Scuntrada interna		44'835.00		36'000		31'727.55
<b>7</b>	<b>AMBIENT, PLANISAZIUN Saldo</b>	<b>525'974.35</b>	<b>407'900.90 118'073.45</b>	<b>629'500</b>	<b>480'700 148'800</b>	<b>492'439.20</b>	<b>416'589.75 75'849.45</b>
<b>700</b>	<b>AQUADUCTS Saldo</b>	<b>98'031.50</b>	<b>33'663.50 64'368.00</b>	<b>117'000</b>	<b>50'500 66'500</b>	<b>26'264.25</b>	<b>6'014.25 20'250.00</b>
363.01	Aquaduct Sumvitg	29'761.10		15'000		1'772.20	
363.02	Aquaduct Rabius	1'086.60		12'000		15'285.90	
363.03	Aquaduct Surrein	15'260.15		16'000		0.00	
363.04	Aquaduct Cumpadials	48'951.20		30'000		1'959.20	
363.05	Aquaduct Laus	1'949.45		13'000		1'416.95	
363.09	Plan da cataster	0.00		15'000		0.00	
363.10	Diversas	1'023.00		11'000		741.00	
390	Scuntrada interna	0.00		5'000		5'089.00	
436	Contribuziun corporaziuns d'aua vid cuosts plan da cataster		0.00		7'500		0.00
463	Contrib. dallas corporaziuns vid aquaducts		33'663.50		43'000		6'014.25
<b>710</b>	<b>CANALISAZIUN E SERENERA Saldo</b>	<b>274'017.85</b>	<b>274'017.85</b>	<b>318'100 5'000</b>	<b>323'100</b>	<b>299'232.40</b>	<b>299'232.40</b>
314	Manteniment canalisaziun	22'541.40		80'000		71'591.35	
331	Amortisaziun canalisaziun	57'900.00		46'800		47'000.00	
352	Cuosts da menaschi serenera	168'648.80		185'000		173'486.30	
380	Attribuziun al fondo da reserva	16'912.75		0		0.00	
390	Scuntrada interna	8'014.90		6'300		7'154.75	
434.01	Taxas per cuosts da menaschi serenera		267'106.25		259'000		269'611.35
480.01	Retratga ord finanziaziun speciala		0.00		56'500		22'048.05
490	Scuntrada interna		6'911.60		7'600		7'573.00
<b>720</b>	<b>RUMIANS E DEPONIAS Saldo</b>	<b>101'353.65</b>	<b>81'005.50 20'348.15</b>	<b>110'500</b>	<b>84'500 26'000</b>	<b>97'222.40</b>	<b>83'450.35 13'772.05</b>
314	Lavur vid deponias	13'964.40		12'000		12'565.25	
318	Transports specials	14'389.70		12'000		13'001.60	
362.02	Transport da rumians	65'336.15		80'000		69'641.55	
390	Scuntrada interna	7'663.40		6'500		2'014.00	
434.01	Taxas per transports		81'005.50		84'000		83'450.35
434.02	Taxas per deponias		0.00		500		0.00
<b>740</b>	<b>SANTERIS Saldo</b>	<b>6'751.35</b>	<b>880.00 5'871.35</b>	<b>5'000</b>	<b>0 5'000</b>	<b>30'455.10</b>	<b>0.00 30'455.10</b>
314	Manteniment	4'208.85		3'000		30'211.60	
390	Scuntrada interna	2'542.50		2'000		243.50	
434.01	Taxa per urnas		880.00		0		0.00

Quen current (secturs da survetsch)		Expensas	Quen 2004 Entradas	Expensas	Preventiv 2004 Entradas	Expensas	Quen 2003 Entradas
<b>750</b>	<b>REMPARS</b>	<b>20'797.05</b>	<b>0.00</b>	<b>45'000</b>	<b>0</b>	<b>285.10</b>	<b>0.00</b>
	<b>Saldo</b>		<b>20'797.05</b>		<b>45'000</b>		<b>285.10</b>
314.01	Manteniment rempars	150.00		10'000		285.10	
314.02	Punts e piogns	0.00		5'000		0.00	
314.03	Donns da malauras	12'893.75		30'000		0.00	
390	Scuntrada interna	7'753.30		0		0.00	
<b>760</b>	<b>STAB DA CRISA E CATASTROFAS</b>	<b>703.20</b>	<b>0.00</b>	<b>3'300</b>	<b>0</b>	<b>4'109.80</b>	<b>0.00</b>
	<b>Saldo</b>		<b>703.20</b>		<b>3'300</b>		<b>4'109.80</b>
314.01	Protecziun civila e colona d'agid	429.80		3'000		503.55	
361.01	Staziun IMIS denter Sumvitg e Breil	193.40		300		3'070.75	
390	Scuntrada interna	80.00		0		535.50	
<b>771</b>	<b>PROTECZIUN DALLA NATIRA DONNAZIUN GREINA</b>	<b>18'334.05</b>	<b>18'334.05</b>	<b>22'600</b>	<b>22'600</b>	<b>27'892.75</b>	<b>27'892.75</b>
	<b>Saldo</b>						
317	Indemnisaziun da spesas	0.00		0		4.80	
318.02	Spesas da banca	534.05		400		485.45	
318.10	Survetschs e honorars	0.00		200		402.50	
362	Contribuziuns alla vischnaunca	0.00		8'000		12'000.00	
365	Contribuziuns ad instituziuns	12'500.00		4'000		5'000.00	
366	Contribuziuns a personas privatas	5'300.00		10'000		10'000.00	
420	Tscheins		12'485.20		13'000		14'524.10
480	Retratga ord il fondo		5'848.85		9'600		13'368.65
<b>781</b>	<b>DISMESSA DA CADAVERS</b>	<b>5'985.70</b>	<b>0.00</b>	<b>8'000</b>	<b>0</b>	<b>6'977.40</b>	<b>0.00</b>
	<b>Saldo</b>		<b>5'985.70</b>		<b>8'000</b>		<b>6'977.40</b>
361	Dismessa da cadavers cantun	2'285.40		4'000		2'592.00	
362	Dismessa da cadavers regiun	3'700.30		4'000		4'385.40	
<b>8</b>	<b>ECONOMIA PUBLICA</b>	<b>780'923.65</b>	<b>917'698.59</b>	<b>1'049'300</b>	<b>1'214'200</b>	<b>935'992.35</b>	<b>991'444.90</b>
	<b>Saldo</b>	<b>136'774.94</b>		<b>164'900</b>		<b>55'452.55</b>	
<b>800</b>	<b>AGRICULTURA</b>	<b>59'165.15</b>	<b>32'290.00</b>	<b>66'300</b>	<b>33'000</b>	<b>74'293.25</b>	<b>40'172.30</b>
	<b>Saldo</b>		<b>26'875.15</b>		<b>33'300</b>		<b>34'120.95</b>
301	Dumbraziun da tiers	630.00		1'000		665.00	
314.01	Manteniment baghetgs d'alp	3'939.40		6'000		14'553.35	
314.02	Manteniment vias, punts ed aquaducts	4'345.35		5'000		2'246.15	
314.03	Manteniment vias da funs	3'064.70		6'000		952.30	
315	Mobiliar ed utensils	0.00		500		0.00	
318.01	Assicuranza da baghetgs	4'333.25		5'000		4'014.25	
318.04	Bogn da nuorsas	250.00		200		0.00	
318.06	Registraziun/survigilonza da surfatscha agricola	0.00		800		0.00	
318.10	Diversas expensas	839.20		500		0.00	
361	Fondo d'epidemias	5'648.00		5'000		6'053.60	
365	Contribuziun uniun purila per survetsch d'agid da menaschi	743.75		800		743.75	
390.01	Scuntrada interna	35'371.50		35'500		45'064.85	
427.02	Tscheins d'affittaziun tegias		15'010.00		15'000		15'010.00
427.03	Taxas per occupar terren		280.00		500		300.00
427.04	Tscheins d'affittaziun alps		17'000.00		17'000		17'000.00
434.02	Cumpart interessenza via Russein		0.00		0		5'362.30
436.04	Ulteriuras entradas		0.00		500		2'500.00



Quen current (secturs da survetsch)		Expensas	Quen 2004 Entradas	Expensas	Preventiv 2004 Entradas	Expensas	Quen 2003 Entradas
<b>810</b>	<b>ECONOMIA FORESTALA</b>	<b>657'348.70</b>	<b>696'693.69</b>	<b>873'000</b>	<b>906'200</b>	<b>778'645.35</b>	<b>732'474.85</b>
	<b>Saldo</b>	<b>39'344.99</b>		<b>33'200</b>			<b>46'170.50</b>
301	Salarisaziun dil personal	278'106.00		332'300		373'718.00	
303	Assicuranzas socialas	19'897.90		29'500		32'036.00	
304	Cassa da pensiu	17'390.40		19'200		23'538.95	
305	Assicuranzas d'accident e malsogna	28'638.35		30'000		36'686.55	
309	Ulteriurs cuosts da personal	29'825.10		19'000		30'312.45	
310	Material da biro, stampats e telefon	9'586.60		10'000		13'979.05	
312	Energia magasins	821.55		1'500		929.00	
313.01	Material da menaschi (diesel, benzin, ieli)	9'152.45		12'000		12'117.85	
313.02	Material ed utensils per la gruppa	13'890.85		15'000		16'176.10	
314.01	Cumpra da plontinas	225.00		0		170.00	
314.02	Material per vias d'uaul	11'734.75		3'000		1'298.45	
314.03	Lavurs da tiarzas persunas per vias d'uaul	19'230.50		7'000		1'681.60	
315	Manteniment ed assicuranzas da maschinas e vehichels	23'293.75		23'000		18'412.65	
318.01	Assicuranza da mobiliar	987.90		1'000		937.75	
318.10	Analisa forestala	0.00		0		42'387.20	
318.15	Deducziun da taglia preliminarara	7'102.15		0		11'030.90	
318.20	Lavurs da tiarzas persunas (accordants)	163'424.30		350'000		144'603.05	
329	Scontis sin vendita da lenna	850.65		500		498.80	
364	Contribuziuns ad instituziuns	3'852.00		5'000		3'808.00	
390	Scuntrada interna	19'338.50		15'000		14'323.00	
434	Lavurs per tiarzas persunas		33'496.10		20'000		47'122.05
435	Vendita da lenna		230'913.29		454'000		153'955.75
436.01	Restituziuns cuosts da personal		769.50		0		0.00
436.02	Diversas restituziuns		24'325.65		4'000		10'736.25
436.03	Contribuziun per diever vias d'uaul		13'311.95		10'000		15'171.25
438	Lavurs dalla gruppa per projects		265'104.00		230'000		229'185.40
461	Contribuziuns cantunalas		45'134.20		88'000		149'764.05
490.01	Scuntrada interna lavurs per divers dep.		83'639.00		100'200		126'540.10
<b>860</b>	<b>DISTRIBUZIUN DA FORZA ELECTRICA</b>	<b>64'409.80</b>	<b>188'714.90</b>	<b>110'000</b>	<b>275'000</b>	<b>83'053.75</b>	<b>218'797.75</b>
	<b>Saldo</b>	<b>124'305.10</b>		<b>165'000</b>		<b>135'744.00</b>	
318	Energia da concessiun	64'409.80		110'000		83'053.75	
410.01	Vendita da forza gratuita e da preferenza		143'093.80		215'000		167'162.20
410.02	Vendita d'energia da participaziun		45'621.10		60'000		51'635.55
<b>9</b>	<b>FINANZAS E TAGLIAS</b>	<b>2'556'604.70</b>	<b>5'740'743.03</b>	<b>998'100</b>	<b>4'093'300</b>	<b>1'181'425.00</b>	<b>4'076'490.82</b>
	<b>Saldo</b>	<b>3'184'138.33</b>		<b>3'095'200</b>		<b>2'895'065.82</b>	
<b>900</b>	<b>TAGLIAS COMMUNALAS</b>	<b>24'006.75</b>	<b>2'131'706.58</b>	<b>29'500</b>	<b>2'369'400</b>	<b>25'511.65</b>	<b>2'253'572.07</b>
	<b>Saldo</b>	<b>2'107'699.83</b>		<b>2'339'900</b>		<b>2'228'060.42</b>	
329	Scontis sin taglias	24'006.75		29'500		25'511.65	
400.01	Taglias sin entrada da persunas naturalas		1'277'262.40		1'500'000		1'483'614.37
400.02	Taglias sin facultad da persunas naturalas		266'655.25		320'000		282'168.50
400.05	Taglia alla fontauna		57'078.98		52'000		47'525.75
401	Taglia da persunas giuridicas		255'649.35		220'000		204'149.55
402	Taglia sin schischom		168'990.60		190'000		175'162.25
403	Taglia sin gudogn ord vendita da schischom		20'243.00		15'000		6'854.90
404	Taglia sin scumiada da maun		55'908.55		20'000		26'037.95
405	Taglia sin ierta e donaziuns		13'757.45		15'000		15'121.80
406.01	Taglia da tgauns		2'453.00		2'400		2'453.00
406.02	Taglia sin cumpensaziun da capital		13'708.00		35'000		10'484.00

Quen current (secturs da survetsch)		Expensas	Quen 2004 Entradas	Expensas	Preventiv 2004 Entradas	Expensas	Quen 2003 Entradas
<b>920</b>	<b>ULIVAZIUN DA FINANZAS</b>	<b>87'225.65</b>	<b>0.00</b>	<b>105'000</b>	<b>0</b>	<b>77'597.45</b>	<b>0.00</b>
	<b>Saldo</b>		<b>87'225.65</b>		<b>105'000</b>		<b>77'597.45</b>
341	Contribuziun all'ulivaziun da finanzas	87'225.65		105'000		77'597.45	
<b>932</b>	<b>CUMPART VID REGALS E PATENTAS</b>	<b>0.00</b>	<b>4'400.00</b>	<b>0</b>	<b>4'000</b>	<b>0.00</b>	<b>4'270.00</b>
	<b>Saldo</b>	<b>4'400.00</b>		<b>4'000</b>		<b>4'270.00</b>	
410.01	Patentas d'ustria		220.00		500		450.00
410.02	Patentas da cavar cristallas		4'180.00		3'500		3'820.00
<b>934</b>	<b>TSCHEINS D'AUA ED ENERGIA</b>	<b>19'918.90</b>	<b>1'649'402.25</b>	<b>20'000</b>	<b>1'606'500</b>	<b>9'573.10</b>	<b>1'703'721.75</b>
	<b>Saldo</b>	<b>1'629'483.35</b>		<b>1'586'500</b>		<b>1'694'148.65</b>	
360	Contribuziun finanziaziun schurmetg dalla cuntrada	19'918.90		20'000		9'573.10	
410.01	Tscheins d'aua ORA		991'334.65		950'000		1'046'067.20
410.02	Tscheins d'aua Hydro Surselva SA		73'207.90		74'000		73'207.90
410.03	Tscheins d'aua Cadlimo		22'961.15		23'000		22'961.15
410.05	Provisiun d'energia		28'380.35		26'500		27'967.30
410.07	Indemn. schurmetg territori Greina		533'518.20		533'000		533'518.20
<b>935</b>	<b>CONCESSIUNS</b>	<b>0.00</b>	<b>19'111.35</b>	<b>0</b>	<b>17'000</b>	<b>0.00</b>	<b>26'316.40</b>
	<b>Saldo</b>	<b>19'111.35</b>		<b>17'000</b>		<b>26'316.40</b>	
410.01	Explotaziun da sablun e gera		6'428.25		8'000		6'200.50
410.02	Concessiun per tschercar aur		0.00		1'000		0.00
410.03	Indemisaziun ord menaschi d'explotaziun e deponia Marias		12'683.10		8'000		20'115.90
<b>940</b>	<b>TSCHEINS</b>	<b>248'852.15</b>	<b>1'018'558.85</b>	<b>241'600</b>	<b>94'500</b>	<b>342'525.80</b>	<b>86'712.60</b>
	<b>Saldo</b>	<b>769'706.70</b>			<b>147'100</b>		<b>255'813.20</b>
320	Quen current	156.20		500		0.00	
322.01	Tscheins banca Raiffeisen 2.05% 2003-2006	20'500.00		20'500		21'500.00	
322.02	Tscheins emissiun uniu da vischnauncas svizras 2.99% 2003-2011	59'800.00		46'000		98'727.80	
322.03	Tscheins emissiun uniu da vischnauncas svizras 3.625% 2002-2010	126'875.00		127'000		126'875.00	
322.04	Cuosts per conversiun emissiun	0.00		0		41'600.00	
322.05	Tscheins banca Raiffeisen 3.2% 2004-2012	34'609.35		40'000		46'250.00	
390	Scuntrada interna	6'911.60		7'600		7'573.00	
420.01	Tscheins quen current		6'709.45		7'000		4'401.15
420.02	Tscheins dils debiturs		483.00		500		103.95
422.01	Aczias ORA		57'500.00		60'000		57'500.00
422.02	Aczias Aurax		13'500.00		15'700		13'500.00
422.03	Grischelectra SA		12.00		0		12.00
422.04	Deposit forestal		739.50		5'000		4'910.25
424.01	Recav aczias Aurax		931'600.00		0		0.00
490	Scuntrada interna		8'014.90		6'300		6'285.25
<b>942</b>	<b>IMMOBILIAS (FACULTAD DA FINANZAS)</b>	<b>0.00</b>	<b>1'898.00</b>	<b>0</b>	<b>1'900</b>	<b>0.00</b>	<b>1'898.00</b>
	<b>Saldo</b>	<b>1'898.00</b>		<b>1'900</b>		<b>1'898.00</b>	
423.30	Tscheins Igniu		1'898.00		1'900		1'898.00

Quen current (secturs da survetsch)		Expensas	Quen 2004 Entradas	Expensas	Preventiv 2004 Entradas	Expensas	Quen 2003 Entradas
<b>980</b>	<b>AMORTISAZIUN DALLA FACULTAD FINANZIALA</b>	<b>1'176'892.00</b>	<b>915'666.00</b>	<b>50'000</b>	<b>0</b>	<b>100'000.00</b>	<b>0.00</b>
	<b>Saldo</b>		<b>261'226.00</b>		<b>50'000</b>		<b>100'000.00</b>
364	Deficit cassa da pensiun cantunala	915'666.00		0		0.00	
380.01	Remessa en prefinanziaziun deficit cassa da pensiun cantunala	261'226.00		50'000		100'000.00	
480.01	Retratga prefinanziaziun deficit cassa da pensiun cantunala		915'666.00		0		0.00
<b>981</b>	<b>AMORTISAZIUNS DALLA FACULTAD ADMIN.</b>	<b>999'709.25</b>	<b>0.00</b>	<b>552'000</b>	<b>0</b>	<b>626'217.00</b>	<b>0.00</b>
	<b>Saldo</b>		<b>999'709.25</b>		<b>552'000</b>		<b>626'217.00</b>
331	Amortisaziuns ordinarias	628'700.00		552'000		576'700.00	
332	Amortisaziuns supplementaras	371'009.25		0		49'517.00	
	<b>Expensas totalas</b>	<b>7'988'725.66</b>		<b>6'902'800</b>		<b>6'545'680.84</b>	
	<b>Entradas totalas</b>		<b>7'994'174.35</b>		<b>6'737'200</b>		<b>6'547'852.34</b>
	<b>surpli d'expensas</b>				<b>165'600</b>		
	<b>surpli d'entradas</b>	<b>5'448.69</b>				<b>2'171.50</b>	

Quen d'investiziun (partiziun da survetsch)		Cuosts	Quen 2004 Recav	Cuosts	Preventiv 2004 Recav	Cuosts	Quen 2003 Recav
1	SEGIRTAD PUBLICA Saldo	53'778.10 132'305.65	186'083.75	0 207'500	207'500	28'669.55 31'330.45	60'000.00
2	SCOLAZIUN Saldo	587'730.90	0.00 587'730.90	610'000	0 610'000	217'114.30	0.00 217'114.30
3	CULTURA, TEMPS LIBER, BASELGIA Saldo	0.00 9'328.30	9'328.30	0	0	53'603.90 16'556.10	70'160.00
5	OVRAS SOCIALAS Saldo	78'300.00	0.00 78'300.00	78'300	0 78'300	78'300.00	0.00 78'300.00
6	TRAFFIC Saldo	1'183'369.95	905'774.55 277'595.40	1'155'000	904'000 251'000	1'511'164.30	1'152'652.15 358'512.15
7	AMBIENT, PLANISAZIUN Saldo	163'377.05	91'937.95 71'439.10	298'000	120'000 178'000	355'995.15	206'974.05 149'021.10
8	ECONOMIA PUBLICA Saldo	858'467.95	595'037.45 263'430.50	1'185'000	592'000 593'000	1'186'389.80	561'552.00 624'837.80
	Expensas d'investiziun totalas	2'925'023.95		3'326'300		3'431'237.00	
	Entradas d'investiziun totalas		1'788'162.00		1'823'500		2'051'338.20
	Investiziun netta		1'136'861.95		1'502'800		1'379'898.80

Quen d'investiziun (secturs da survetsch)		Cuosts	Quen 2004 Recav	Preventiv 2004		Cuosts	Quen 2003 Recav
				Cuosts	Recav		
<b>1</b>	<b>SEGIRTAD PUBLICA</b>	<b>53'778.10</b>	<b>186'083.75</b>	<b>0</b>	<b>207'500</b>	<b>28'669.55</b>	<b>60'000.00</b>
	<b>Saldo</b>	<b>132'305.65</b>		<b>207'500</b>		<b>31'330.45</b>	
<b>101</b>	<b>MESIRAZIUN UFFICIALA</b>	<b>53'778.10</b>	<b>186'083.75</b>	<b>0</b>	<b>200'000</b>	<b>28'669.55</b>	<b>60'000.00</b>
	<b>Saldo</b>	<b>132'305.65</b>		<b>200'000</b>		<b>31'330.45</b>	
582.01	Terminaziun e mesiraziun, sort 8	53'778.10		0		28'669.55	
661.01	Contribuziuns privatas mesiraziun e terminaziun, sort 8		49'459.80		30'000		0.00
661.03	Contribuziuns mesiraziun e terminaziun, sort 8		136'623.95		170'000		60'000.00
<b>160</b>	<b>PROTECZIUN CIVILA</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>	<b>0</b>	<b>7'500</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>
	<b>Saldo</b>			<b>7'500</b>			
611	Contribuziuns privats per tschalers da schurmety		0.00		7'500		0.00
<b>2</b>	<b>SCOLAZIUN</b>	<b>587'730.90</b>	<b>0.00</b>	<b>610'000</b>	<b>0</b>	<b>217'114.30</b>	<b>0.00</b>
	<b>Saldo</b>		<b>587'730.90</b>		<b>610'000</b>		<b>217'114.30</b>
<b>217</b>	<b>BAGHETGS DA SCOLA</b>	<b>587'730.90</b>	<b>0.00</b>	<b>610'000</b>	<b>0</b>	<b>217'114.30</b>	<b>0.00</b>
	<b>Saldo</b>		<b>587'730.90</b>		<b>610'000</b>		<b>217'114.30</b>
501.02	Sanaziun piazza da scola e construcziun piazza sportiva Sumvitg	587'730.90		600'000		217'114.30	
503.02	Sanaziun casa da scola Rabius	0.00		10'000		0.00	
<b>3</b>	<b>CULTURA, TEMPS LIBER, BASEL GIA</b>	<b>0.00</b>	<b>9'328.30</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>53'603.90</b>	<b>70'160.00</b>
	<b>Saldo</b>	<b>9'328.30</b>				<b>16'556.10</b>	
<b>330</b>	<b>SENDAS</b>	<b>0.00</b>	<b>9'328.30</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>53'603.90</b>	<b>70'160.00</b>
	<b>Saldo</b>	<b>9'328.30</b>				<b>16'556.10</b>	
501.03	Project global malauras november 2002	0.00		0		53'603.90	
661.02	Contribuziuns project global malauras november 2002		9'328.30		0		37'160.00
662	Contribuziuns avertura senda da viandar Encarden-Val-Acla Mulin		0.00		0		33'000.00
<b>5</b>	<b>OVRAS SOCIALAS</b>	<b>78'300.00</b>	<b>0.00</b>	<b>78'300</b>	<b>0</b>	<b>78'300.00</b>	<b>0.00</b>
	<b>Saldo</b>		<b>78'300.00</b>		<b>78'300</b>		<b>78'300.00</b>
<b>570</b>	<b>CASAS DA VEGLS E DA TGIRA</b>	<b>78'300.00</b>	<b>0.00</b>	<b>78'300</b>	<b>0</b>	<b>78'300.00</b>	<b>0.00</b>
	<b>Saldo</b>		<b>78'300.00</b>		<b>78'300</b>		<b>78'300.00</b>
564.01	Contribuziun credit d'investiziun casa da tgira Sutsassiala	78'300.00		78'300		78'300.00	
<b>6</b>	<b>TRAFFIC</b>	<b>1'183'369.95</b>	<b>905'774.55</b>	<b>1'155'000</b>	<b>904'000</b>	<b>1'511'164.30</b>	<b>1'152'652.15</b>
	<b>Saldo</b>		<b>277'595.40</b>		<b>251'000</b>		<b>358'512.15</b>
<b>620</b>	<b>STRADALESSER</b>	<b>1'183'369.95</b>	<b>905'774.55</b>	<b>1'155'000</b>	<b>904'000</b>	<b>1'511'164.30</b>	<b>1'152'652.15</b>
	<b>Saldo</b>		<b>277'595.40</b>		<b>251'000</b>		<b>358'512.15</b>
501.01	Sanaziun via Val Sumvitg	941'931.95		850'000		877'828.65	
501.04	Via quartier Fravia-Luven-La Foppa	0.00		0		18'111.00	
501.05	Sanaziun via Gonda	1'500.00		0		0.00	
501.07	Sanaziun via Foppa Cumpadials	8'608.00		0		0.00	
501.09	Sanaziun via da quartier Cavischlè	193'129.80		305'000		5'593.40	
501.16	Cuvrida via Gir	0.00		0		2'040.75	
501.17	Via quartier Laits	38'200.20		0		39'745.85	

Quen d'investiziun (secturs da survetsch)		Cuosts	Quen 2004 Recav	Cuosts	Preventiv 2004 Recav	Cuosts	Quen 2003 Recav
501.18	Via d'avertura Cavivens sur Via	0.00		0		128'333.05	
501.20	Project global malauras november 2002	0.00		0		191'903.60	
503.01	Baghetg economic Igniu	0.00		0		200'000.00	
506.01	Maschinas stradalas	0.00		0		47'608.00	
610.10	Contribuziuns cantun sanaziun via Val Sumvitg		263'900.00		300'000		347'500.00
610.11	Contribuziuns ORA sanaziun via Val Sumvitg		512'500.00		512'500		512'500.00
646.01	Perimeter via da quartier Fravia-Luven-La Foppa		0.00		0		50'444.95
646.07	Perimeter via Gir		0.00		0		37'192.95
646.09	Perimeter via da quartier Cavischlè		47'715.00		91'500		0.00
646.17	Perimeter via quartier Laits		48'267.55		0		0.00
646.18	Perimeter via d'avertura Cavivens sur Via		0.00		0		71'974.25
661.04	Contribuziuns project global malauras november 2002		33'392.00		0		133'040.00
<b>7</b>	<b>AMBIENT, PLANISAZIUN Saldo</b>	<b>163'377.05</b>	<b>91'937.95 71'439.10</b>	<b>298'000</b>	<b>120'000 178'000</b>	<b>355'995.15</b>	<b>206'974.05 149'021.10</b>
<b>700</b>	<b>AQUADUCTS Saldo</b>	<b>2'490.05 768.45</b>	<b>3'258.50</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>11'908.50 11'908.50</b>	<b>23'817.00</b>
501.04	Corporaziun Cumpadials	860.80		0		0.00	
503	Cumpart allas corporaziuns per colligiazions	1'629.25		0		11'908.50	
610.15	Contribuziuns da colligiazion		3'258.50		0		23'817.00
<b>710</b>	<b>CANALISAZIUN E SERENERA Saldo</b>	<b>150'053.60</b>	<b>18'098.55 131'955.05</b>	<b>298'000</b>	<b>120'000 178'000</b>	<b>253'035.50</b>	<b>37'254.00 215'781.50</b>
501.02	Canalisaziun vischnaunca	32'940.30		100'000		48'428.40	
501.03	Plan general da canalisaziun GEP & Infocom	15'208.60		100'000		58'216.20	
501.05	Canalisaziun Foppa	1'000.00		0		0.00	
501.08	Canalisaziun Cavivens sur via	0.00		0		78'910.90	
501.09	Canalisaziun Cavischlè	2'745.85		31'000		0.00	
501.10	Project global malauras november 2002	30'678.85		0		0.00	
562.01	Contribuziun d'investiziun serenera	67'480.00		67'000		67'480.00	
610.01	Contribuziuns da colligiazion canalisaziun		0.00		20'000		11'877.95
610.02	Contribuziuns da colligiazion serenera		0.00		30'000		25'376.05
661.03	Contribuziun cantun GEP & Infocom		0.00		70'000		0.00
661.04	Contribuziuns project global malauras november 2002		18'098.55		0		0.00
<b>750</b>	<b>REMPARS Saldo</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>38'871.10</b>	<b>33'873.10 4'998.00</b>
501.03	Project global malauras november 2002	0.00		0		38'871.10	
661.02	Contribuziuns project global malauras november 2002		0.00		0		33'873.10
<b>760</b>	<b>STAB DA CRISA E CATASTROFAS Saldo</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>32'975.15</b>	<b>27'279.95 5'695.20</b>
501.03	Project global malauras november 2002	0.00		0		32'975.15	



Quen d'investiziun (secturs da survetsch)		Cuosts	Quen 2004 Recav	Cuosts	Preventiv 2004 Recav	Cuosts	Quen 2003 Recav
661.02	Contribuziuns project global malauras 2002		0.00		0		27'279.95
<b>790</b>	<b>PLANISAZIUN LOCALA Saldo</b>	<b>10'833.40 59'747.50</b>	<b>70'580.90</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>19'204.90 65'545.10</b>	<b>84'750.00</b>
581.01	Planisaziun locala	10'833.40		0		19'204.90	
661.01	Contribuziuns cantunalas		70'580.90		0		84'750.00
<b>8</b>	<b>ECONOMIA PUBLICA Saldo</b>	<b>858'467.95</b>	<b>595'037.45 263'430.50</b>	<b>1'185'000</b>	<b>592'000 593'000</b>	<b>1'186'389.80</b>	<b>561'552.00 624'837.80</b>
<b>800</b>	<b>AGRICULTURA Saldo</b>	<b>168'492.75</b>	<b>124'697.30 43'795.45</b>	<b>150'000</b>	<b>0 150'000</b>	<b>677'081.25</b>	<b>469'915.00 207'166.25</b>
501.02	Meglieraziun funsila	163'719.95		150'000		6'145.25	
501.03	Project global malauras november 2002	4'772.80		0		670'936.00	
661.02	Contribuziuns project global malauras novemberr 2002		124'697.30		0		469'915.00
<b>810</b>	<b>ECONOMIA FORESTALA Saldo</b>	<b>689'975.20</b>	<b>470'340.15 219'635.05</b>	<b>1'035'000</b>	<b>592'000 443'000</b>	<b>509'308.55</b>	<b>91'637.00 417'671.55</b>
501.02	Project integral forestal	648'265.25		965'000		376'922.90	
501.03	Project integral Puzzastg	0.00		0		34'961.65	
501.06	Project global malauras november 2002	0.00		0		97'424.00	
506.01	Investiziuns maschinas forestalas	41'709.95		70'000		0.00	
661.01	Contribuziuns project integral Puzzastg		0.00		0		33'877.00
661.03	Contribuziuns cantun project integral forestal		470'340.15		592'000		0.00
661.06	Contribuziuns project global malauras november 2002		0.00		0		57'760.00
	<b>Expensas d'investiziun totalas</b>	<b>2'925'023.95</b>		<b>3'326'300</b>		<b>3'431'237.00</b>	
	<b>Entradas d'investiziun totalas</b>		<b>1'788'162.00</b>		<b>1'823'500</b>		<b>2'051'338.20</b>
	<b>Investiziun netta</b>		<b>1'136'861.95</b>		<b>1'502'800</b>		<b>1'379'898.80</b>

		Facultad ils 31.12.2003	Facultad ils 31.12.2004	Augment	M i d a s Sminuziun
<b>1</b>	<b>ACTIVA</b>	<b>11'734'213.40</b>	<b>11'287'613.29</b>		<b>446'600.11</b>
<b>10</b>	<b>MIEDS LIQUIDS</b>	<b>827'468.82</b>	<b>739'915.59</b>		<b>87'553.23</b>
1000	Cassa	4'517.94	1'780.74		2'737.20
1010	Schec postal 70-1062-7	109'945.48	280'716.42	170'770.94	
1020	Banca cantunala CG 134.584.200	389'825.30	125'197.43		264'627.87
1030	Banca Raiffeisen, Mustér, 50399.56	21'459.00	332'221.00	310'762.00	
1040	Banca Raiffeisen, Mustér, 50399.07	301'721.10	0.00		301'721.10
<b>11</b>	<b>DABIENS</b>	<b>2'247'464.98</b>	<b>1'848'283.60</b>		<b>399'181.38</b>
1110.01	Contocurrent cantun taglia	3'278.05	5'181.45	1'903.40	
1110.02	Marcas da rumians	5'801.00	0.00		5'801.00
1110.03	Abonnement general Flexi	0.00	5'890.00	5'890.00	
1110.04	Diesel tancadi Igniu	0.00	4'285.65	4'285.65	
1120.02	Debiturs da taglia	277'963.40	98'768.65		179'194.75
1150.02	Debiturs per lenna	146'029.50	327'858.95	181'829.45	
1150.03	Debiturs sin forza electrica	1'132'213.70	1'065'131.40		67'082.30
1150.07	Taglia anticipada (dabien)	14'440.17	12'242.40		2'197.77
1150.09	Debiturs da taxas	30'231.40	26'405.30		3'826.10
1150.99	Divers dabien	637'507.76	302'519.80		334'987.96
<b>12</b>	<b>INVESTIZIUNS FACULTAD FINANZIALA</b>	<b>1'750'441.25</b>	<b>1'711'323.05</b>		<b>39'118.20</b>
1200.03	Conto da spargn 50399.55 (Greina)	91'250.90	85'122.95		6'127.95
1200.05	Conto da spargn da commember 50399.59 (Greina)	57'250.70	57'529.80	279.10	
1200.06	Vaglias (Greina)	297'383.25	297'383.25		
1200.10	Banca cantunala CA 134.584.200 (conto da spargn deposit forestal)	147'902.40	148'383.05	480.65	
1210.03	Rätia Energia SA, 449 aczias	0.00	112'250.00	112'250.00	
1210.04	Ovra electrica ORA, 200 aczias	1'000'000.00	1'000'000.00		
1210.05	Ovra electrica Aurax, 1 aczia	146'250.00	250.00		146'000.00
1210.06	Viafier retica, 21 aczias	1.00	1.00		
1210.07	Viafier Gotthard Matterhorn, 1 aczia	1.00	1.00		
1210.08	Grischelectra SA, 10 aczias	200.00	200.00		
1210.09	Runal Rabius SA, 80 aczias	1.00	1.00		
1210.10	Plazza da golf Sedrun SA, 5 aczias	1.00	1.00		
1210.20	Scret da partizipaziun emissiuun uniuun da vischnauncas svizras	5'000.00	5'000.00		
1210.31	Scret da partizipaziun banca Raiffeisen	200.00	200.00		
1220.01	Emprest sanaziun casa Crap	5'000.00	5'000.00		
<b>14</b>	<b>BEINS MATERIALS</b>	<b>6'320'137.30</b>	<b>6'599'129.85</b>	<b>278'992.55</b>	
1410.02	Canalisaziun Foppa Cumpadials	0.00	1'000.00	1'000.00	
1410.03	Canalisaziun quartier Cavischlè	0.00	2'745.85	2'745.85	
1410.06	Plan general da canalisaziun GEP & Infocom	189'107.10	185'415.70		3'691.40
1410.07	Aquaduct Cumpadials/Clavadi, combra d'aua Clavadi	13'167.45	0.00		13'167.45
1410.08	Staziun da reducziun Chischliun/Sumvitg	18'203.75	0.00		18'203.75
1410.09	Lingia d'aua quartier Laits	15'000.00	0.00		15'000.00
1410.11	Aquaduct Cumpadials	-11'422.00	-489.20	10'932.80	
1410.12	Aquaduct Sumvitg	-24'027.75	0.00	24'027.75	
1410.13	Aquaduct Surrein	-23'820.25	-24'099.50		279.25
1410.14	Aquaduct Rabius	46'157.50	41'557.50		4'600.00
1410.15	Provediment d'aua Rabius (reservuar niev)	48'600.00	33'000.00		15'600.00
1410.19	Project via d'uaul Hettas - Runca Laus	81'000.00	65'000.00		16'000.00
1410.20	Project via d'uaul Crap Ner	24'300.00	0.00		24'300.00
1410.21	Project via Tscheps - Alp Glivers	24'300.00	0.00		24'300.00
1410.23	Project via quartier Quadras Sumvitg	24'300.00	0.00		24'300.00
1410.25	Aertura senda da viandar Encarden-Val-Acla Mulin	35'481.65	20'000.00		15'481.65
1410.26	Tunnel Barschous	81'000.00	65'000.00		16'000.00
1410.27	Via Val e tunnel Barschous	185'466.55	332'498.50	147'031.95	
1410.28	Correcziun via cantunala Rabius	81'000.00	65'000.00		16'000.00
1410.35	Project lavineras Val Murtes	97'797.45	80'000.00		17'797.45

	Facultad ils 31.12.2003	Facultad ils 31.12.2004	Augment	M i d a s Sminuziun
1410.36 Project Val Rabius	208'486.75	180'000.00		28'486.75
1410.37 Project integral forestal	470'839.50	601'764.60	130'925.10	
1410.38 Project global 99 lavurs da reperatura	15'178.20	0.00		15'178.20
1410.41 Cuvrida via Gir	42'128.35	25'000.00		17'128.35
1410.42 Project rempar Val Luven	78'800.00	60'000.00		18'800.00
1410.43 Sanaziun canalisaziun vitg Rabius	220'900.00	198'900.00		22'000.00
1410.45 Canalisaziun Cavivens sur via	78'910.90	71'010.90		7'900.00
1410.46 Canalisaziun Plaun da Crusch	13'100.00	11'800.00		1'300.00
1410.47 Project integral Puzvastg	271'107.55	235'000.00		36'107.55
1410.48 Canalisaziun vischnaunca	267'162.70	340'883.00	73'720.30	
1410.51 Sanaziun via cantunala Sumvitg-Cuas e plaz da semenar	37'957.45	34'157.45		3'800.00
1410.52 Parcadis publics Sumvitg	78'650.70	60'000.00		18'650.70
1410.55 Via quartier Fravia - Luven	69'126.85	47'000.00		22'126.85
1410.57 Sanaziun via Gonda Cumpadials	0.00	1'500.00	1'500.00	
1410.58 Parcadi s. Benedetg	94'800.00	75'000.00		19'800.00
1410.62 Sanaziun vi Foppa Cumpadials	0.00	8'608.00	8'608.00	
1410.64 Sanaziun via da velos Camalèr - Punt Gonda	37'835.00	20'000.00		17'835.00
1410.65 Studia meglieraziun funsila	22'191.05	185'911.00	163'719.95	
1410.66 Project global malauras november 2002	326'685.70	134'921.20		191'764.50
1410.67 Via da quartier Cavischlè	5'593.40	151'008.20	145'414.80	
1410.68 Via da quartier Laits	39'745.85	19'778.50		19'967.35
1410.69 Via d'avertura Cavivens sur Via	56'358.80	45'000.00		11'358.80
1430.01 Casa da scola Sumvitg	828'614.30	1'333'545.20	504'930.90	
1430.02 Casa da scola Rabius	408'200.00	360'000.00		48'200.00
1430.03 Casa da scola Surrein	1.00	1.00		
1430.04 Casa da scola Cumpadials	428'856.15	380'000.00		48'856.15
1430.05 Baghetg da pumpiers e garascha Surrein	1.00	1.00		
1430.06 Stan da schibas Plaun Petschen	1.00	1.00		
1430.07 Baghetgs Alp Naustgel	153'100.00	130'000.00		23'100.00
1430.08 Project meglieraziun Alp Glivers	568'285.65	500'000.00		68'285.65
1430.09 Baghetg economic Igniu	200'000.00	170'000.00		30'000.00
1430.14 Tschaler schurmetg civil Quadras	36'500.00	20'000.00		16'500.00
1430.15 Post da commando communal casa Sentupada	87'500.00	70'000.00		17'500.00
1430.16 Canzlia communal	220'300.00	190'000.00		30'300.00
1460.03 Maschinas forestalesser	0.00	41'709.95	41'709.95	
1460.04 Maschinas stradalesser	47'608.00	30'000.00		17'608.00
<b>16 CONTRIBUTIUNS D'INVESTIZIUN</b>	<b>275'400.00</b>	<b>308'300.00</b>	<b>32'900.00</b>	
1620.01 Spital regional Glion	63'200.00	50'000.00		13'200.00
1620.02 Casa da tgira Sutsassiala	212'200.00	258'300.00	46'100.00	
<b>17 ULTERIURAS EXPENSAS ACTIVADAS</b>	<b>313'301.05</b>	<b>80'661.20</b>		<b>232'639.85</b>
1710.01 Revisiun planisaziun locala	141'508.70	60'661.20		80'847.50
1720.05 Cudisch funsil federal sorts 1-4	36'500.00	20'000.00		16'500.00
1720.06 Terminaziun e mesiraziun, sort 8	135'292.35	0.00		135'292.35

		Facultad ils 31.12.2003	Facultad ils 31.12.2004	Augment	M i d d a s Sminuziun
<b>2</b>	<b>PASSIVA</b>	<b>11'734'213.40</b>	<b>11'287'613.29</b>		<b>446'600.11</b>
<b>20</b>	<b>OBLIGAZIUNS CURRENTAS</b>	<b>1'323'740.85</b>	<b>1'501'455.05</b>	<b>177'714.20</b>	
2000.01	Crediturs currents	1'336'703.85	1'501'455.05	164'751.20	
2070.10	Expensas donns da malaura november 2002	-32'550.15	0.00	32'550.15	
2070.20	Entradas donns da malaura november 2002	19'587.15	0.00		19'587.15
<b>22</b>	<b>DEIVETS A TERMIN MESAUN E LIUNG</b>	<b>7'500'000.00</b>	<b>7'500'000.00</b>		
2210.01	Emissiun uniun da vischnauncas svizras 2.99% 2003-2011	2'000'000.00	2'000'000.00		
2210.02	Emissiun uniun da vischnauncas svizras 3.625% 2002-2010	3'500'000.00	3'500'000.00		
2210.04	Emprest banca Raiffeisen 2.05% 2003-2006	1'000'000.00	1'000'000.00		
2210.05	Emprest banca Raiffeisen 3.2% 2004-2012	1'000'000.00	1'000'000.00		
<b>25</b>	<b>PASSIVA TRANSITORIA</b>	<b>24'431.15</b>	<b>10'441.75</b>		<b>13'989.40</b>
2500.02	Taglia da cultus	22'431.15	7'191.75		15'239.40
2500.99	Diversas	2'000.00	3'250.00	1'250.00	
<b>28</b>	<b>CONTOS D'ULIVAZIUN DA MENASCHI COMMUNAL</b>	<b>2'082'915.85</b>	<b>1'467'142.25</b>		<b>615'773.60</b>
2860.01	Donaziun SL schurmetg territori Greina	445'884.85	440'036.00		5'848.85
2880.01	Prefinanziaziun deficit cassa da pensiuns cantunala	650'000.00	0.00		650'000.00
2890.01	Fondo recav terren communal	356'095.15	375'505.15	19'410.00	
2890.03	Meglieraziun d'alps	50'000.00	50'000.00		
2890.04	Reserva d'uaul	139'119.40	139'119.40		
2890.05	Reserva ORA, remedura via Val	150'000.00	150'000.00		
2890.09	Contribuziuns serenera e canalisaziun	230'386.25	247'299.00	16'912.75	
2890.15	Contribuziuns da privats per tschalers schurmetg civil	33'021.00	33'021.00		
2890.17	Contribuziuns privatas per parcadis	28'409.20	32'161.70	3'752.50	
<b>29</b>	<b>CAPITAL AGEN</b>	<b>803'125.55</b>	<b>808'574.24</b>	<b>5'448.69</b>	
2900.01	Capital agen	803'125.55	808'574.24	5'448.69	
	<b>Activas totalas</b>	<b>11'734'213.40</b>	<b>11'287'613.29</b>		
	<b>Passivas totalas</b>	<b>11'734'213.40</b>	<b>11'287'613.29</b>		

Facultad administrativa 2004	Activau	Investiziuns	Amortisaziuns		Activau	
	01.01.2004	Cuosts	Recav	ordinarias	supple- mentaras	31.12.2004
Plan general da canalisaziun GEP & Infocom	189'107.10	15'208.60		18'900.00		185'415.70
Aquaduct Cumpadials/Clavadi combra d'aua Clavadi	13'167.45		11'422.00	1'300.00	445.45	0.00
Staziun da reducziun Chischliun/Sumvitg	18'203.75		16'403.75	1'800.00		0.00
Lingia d'aua quartier Lait:	15'000.00		7'624.00	1'500.00	5'876.00	0.00
Aquaduct Rabius	46'157.50			4'600.00		41'557.50
Provediment d'aua Rabius reservuar nie	48'600.00			4'800.00	10'800.00	33'000.00
Project via d'uaul Hettas-Runca/Lau:	81'000.00			8'100.00	7'900.00	65'000.00
Project via d'uaul Crap Ne	24'300.00			2'400.00	21'900.00	0.00
Project via Tschepps-Alp Gliver:	24'300.00			2'400.00	21'900.00	0.00
Via da quartier Quadras Sumvitg	24'300.00			2'400.00	21'900.00	0.00
Senda da viandar Encarden-Va	35'481.65			3'500.00	11'981.65	20'000.00
Tunnel Barschaus	81'000.00			8'100.00	7'900.00	65'000.00
Via Val Sumvitg e tunnel Barschaus	185'466.55	941'931.95	776'400.00	18'500.00		332'498.50
Correcziun via cantunala Rabiun:	81'000.00			8'100.00	7'900.00	65'000.00
Project lavineras Val Murte:	97'797.45			9'800.00	7'997.45	80'000.00
Project Val Rabius	208'486.75			20'800.00	7'686.75	180'000.00
Project integral foresta	470'839.50	648'265.25	470'340.15	47'000.00		601'764.60
Project global 99 lavurs da reparatur	15'178.20			1'500.00	13'678.20	0.00
Cuvrida via Gi	42'128.35			4'200.00	12'928.35	25'000.00
Project rempar Val Luver	78'800.00			7'900.00	10'900.00	60'000.00
Sanaziun canalisaziun vitg Rabiun:	220'900.00			*22'000.00		198'900.00
Canalisaziun Cavivens sur Vi:	78'910.90			*7'900.00		71'010.90
Canalisaziun Plaun da Cruscl	13'100.00			*1'300.00		11'800.00
Project integral Puzzastg	271'107.55			27'100.00	9'007.55	235'000.00
Canalisaziun vischnaunca:	267'162.70	100'420.30		*26'700.00		340'883.00
Sanaziun via cantunala Sumvitg-Cua	37'957.45			3'800.00		34'157.45
Parcadis publics Sumvitg	78'650.70			7'800.00	10'850.70	60'000.00
Via da quartier Fravia-Luve	69'126.85			6'900.00	15'226.85	47'000.00
Parcadi s. Benedetg	94'800.00			9'500.00	10'300.00	75'000.00
Via da velos Camalèr-Punt Gond:	37'835.00			3'800.00	14'035.00	20'000.00
Project global malauras november 200	326'685.70	35'451.65	185'516.15	32'700.00	9'000.00	134'921.20
Via da quartier Lait:	39'745.85	38'200.20	48'267.55	3'900.00	6'000.00	19'778.50
Via d'avertura Cavivens sur Vi:	56'358.80			5'600.00	5'758.80	45'000.00
Casa da scola Sumvitg	828'614.30	587'730.90		82'800.00		1'333'545.20
Casa da scola Rabiun:	408'200.00			40'800.00	7'400.00	360'000.00
Casa da scola Cumpadial:	428'856.15			42'900.00	5'956.15	380'000.00
Baghetgs Alp Naustge	153'100.00			15'300.00	7'800.00	130'000.00
Project megliazaziun Alp Gliver:	568'285.65			56'800.00	11'485.65	500'000.00
Baghetg economic Igni	200'000.00			20'000.00	10'000.00	170'000.00
Tschaler schurmetg civil Quadras:	36'500.00			3'600.00	12'900.00	20'000.00
Post da commando communal casa Sentupada	87'500.00			8'700.00	8'800.00	70'000.00
Canzlia communal:	220'300.00			22'000.00	8'300.00	190'000.00
Maschinas stradalesse:	47'608.00			11'900.00	5'708.00	30'000.00
Spital regional Gior	63'200.00			6'300.00	6'900.00	50'000.00
Casa da tgira Sutsassial:	212'200.00	78'300.00		21'200.00	11'000.00	258'300.00
Planisaziun local:	141'508.70	10'833.40	70'580.90	14'100.00	7'000.00	60'661.20
Cudisch funsil federal sorts 1-4	36'500.00			3'600.00	12'900.00	20'000.00
Terminaziun e mesiraziun, sort 8	135'292.35	53'778.10	186'083.75		2'986.70	0.00
	<b>6'940'320.90</b>	<b>2'510'120.35</b>	<b>1'772'638.25</b>	<b>628'700.00</b>	<b>371'009.25</b>	<b>6'620'193.75</b>

Total amortisaziuns

999'709.25

\* Amortisaziun canalisaziuns entras finanziaziun speciala

57'900.00

Conform als artechels 43 entochen 47 dalla constituziun communal ha la cumissiun da quen e gestiun controllau ed examinau il quen communal 2004. La cumissiun da quen e gestiun ei vegnida assistida da Giuliana Gienal dil biro fiduziar Cathomas e Cabernard SA (mira rapport separau cheu sut).

### 1. Las controllas han cumpigliu

- ils protocols e las decisiuns dils organs cumpetents
- il quen e l'administraziun dalla facultad
- il quen current ed il quen d'investiziun

### 2. Constataziuns

- Ils responsabels administreschan cun senn da responsabladad il fatg communal.
- La bilanza per ils 31 da december 2004 ed il quen da menaschi 2004 corrispundan alla contabilitad.
- La contabilitad ei menada conform agl uorden e tenor principis mercantils sco era tenor il niev model da quen per las vischnaucas.
- Ils documents da fatschenta e da contabilitad ein avon maun.
- Ils principis legals da valetaziun ein observai enten presentar la situaziun da facultad ed il resultat da fatschenta.

### 3. Propostas

Sin fundament dil resultat dalla revisiun propona la cumissiun da quen e gestiun:

- d'approbar il quen communal 2004 sco presentau a scret,
- da dar scarica alla suprastanza, als ulteriurs organs responsabels ed all'administraziun ed admetter in cordial engraziament per lur engaschi en favur da nossa vischnaunca.

Cumpadials, matg 2005

Cumissiun da quen e gestiun

Lucas Tuor  
David Deplazes  
Ignaz Fry

## Rapport da revisiun

Sin fundament da Voss'incarica havein nus, ensemen cun la cumissiun da quen e gestiun dalla vischnaunca da Sumvitg, revidiu ed examinau il quen annual 2004 el senn dallas prescripziuns legalas ed en numerus detagls. Nossa controlla ei vegnida exequida tenor ils criteris valabels da nossa professiun e clamada. Nus confirmein era che nus ademplin las pretensiuns d'indipendenza e da habilitad.

Nus savein confirmar

- che la bilanza pils 31 da december 2004 ed il quen da menaschi 2004 corrispunda alla contabilitad,
- che tala ei menada conform agl uorden e tenor principis mercantils,
- ch'ils documents da fatschenta e da contabilitad ein cumplettamein avon maun,
- ch'il resultat e la situaziun da facultad da fatschenta ein presentai correctamein tenor las prescripziuns legalas.

Nossa revisiun ei serestrenschida sin la part da quen e contabilitad, ferton che la controlla pertuccont ils conclus da l'executiva e legislativa ei vegnida surschada alla cumissiun da quen e gestiun.

Sin fundament dil resultat da nossa revisiun proponin nus d'approbar il quen annual 2004 sco presentau e da dar scarica a tuts responsabels cun admetter ad els in bien engraziament per la lavur prestada.

Sumvitg/Glion, 12 da matg 2005

Cathomas + Cabernard SA  
Fuduziaria ed immobillas



**Suprastonza communal**

President communal	Deplazes Walter, Surrein	administraziun generala, planisaziun locala, mieds da massa, finanzas e taglias, economia publica en general
Gerau (vicepresident)	Fry Paul, Cumpadials	traffic, provediment d'aua, dismessa d'aua piarsa
Gerau	Decurtins Willy, Rabius	forestalessers, correcziun da flums ed uals, rempars e lavineras, ambient
Geraua	Eicher-Maissen Theresita, Rabius	scolaziun, cultura e temps liber, sanadad e beinstar social
Gerau	Mathiuet Anton, Surrein	segirtad publica, fatgs da baghegiar, fatgs da baselgia, santeris, agricultura

**Cumissiuns**

Cumissiun da quen e gestiun	Tuor Lucas, Cumpadials	president
	Deplazes David, Surrein	
	Fry Ignaz, Rabius	
	vacant	suppleant
Cussegl da scola	Maissen Curdin, Rabius	president
	Cajacob-Berther Alice, Sumvitg	actuara
	Bearth-Degonda Denise, Cumpadials	
	Deplazes Otto, Surrein	
	Mognetti-Schmid Regula, Rabius	
Cumissiun da baghegiar	Cathomas Ciril, Cumpadials	president
	Maissen Daniel, Rabius	actuar
	Bearth Ervin, Rabius	
	Bundi Robert, Surrein	
	Duff Fidel, Cumpadials	
Cumissiun provediment social	Deplazes Walter, Surrein	president
	Eicher-Maissen Theresita, Rabius	ex officio
	Monn Martin, Sumvitg	
Cumissiun da fiug	Mathiuet Anton, Surrein	president, ex officio
	Cathomas Ciril, Cumpadials	cumandant, ex officio
	Cathomas Marc, Surrein	vicecumandant, ex officio
	Deplazes Leci, Surrein, magasinier	
	Deplazes Alexander, Surrein, furier	
Cumissiun da perimeter	Schmid Franz, Glion	president
	Beer Otto, Rabius	
	Deplazes Alexander, Surrein	
Stab directiv da crisa communal	Deplazes Walter, Surrein	president, ex officio
	Degonda Werner, Cumpadials	
	Cathomas Ciril, Cumpadials	ex officio
	Tomaschett Hubert, Rabius	ex officio
	Tuor Werner, Sumvitg	ex officio
	Monn Martin, Sumvitg	ex officio
Cumissiun da cultura	Schmed Valentin, Surrein	president
	Beffa Remo, Sumvitg/Laits	
	Baselgia Curdin, Rabius	
	Candinas-Schmidt Annamaria, Surrein	
	Eicher-Maissen Theresita, Rabius	ex officio
	Gienal Giuliana, Sumvitg	
	Maissen Torino, Rabius	
Mathiuet Margrita, Laus		

Cumissiun donaziun Greina	Degonda Werner, Cumpadials Deplazes Walter, Surrein Wieland-Cajacob Alice, Sumvitg	president ex officio
Cumissiun da meglieraziun Sumvitg	Maissen Theo Dr., Sevgein Degonda Werner, Cumpadials Deplazes Walter, Surrein Deplazes Otto, Surrein Lechmann Fidel, Sumvitg Mathiuet Anton, Surrein Tuor Carli, Rabius	president  ex officio  actuar ex officio

### Delegai a corporaziuns ed organisaziuns regiunalas

Corporaziun da vischnauncas Surselva	Deplazes Walter, Surrein Decurtins Willy, Rabius Eicher-Maissen Theresita, Rabius Fry Paul, Cumpadials Mathiuet Anton, Surrein	delegau, ex officio delegau delegada suppleant suppleant
Uniun sursilvana da spital	Deplazes Walter, Surrein Bieler Thomas, Rabius Eicher-Maissen Theresita, Rabius Bearth-Wolf Lisa, Rabius Degonda Gion Battesta, Cumpadials Giger-Maissen Anita, Surrein	delegau, ex officio delegau delegada suppleanta suppleant suppleanta
Corporaziun casa da tgira Sutsassiala	Deplazes Walter, Surrein Candinas Robert, Surrein Eicher-Maissen Theresita, Rabius Monn Silvana, Sumvitg Tuor-Caduff Ludivina, Rabius	delegau, ex officio delegau delegada, ex officio delegada suppleanta
Uniun da Spitex Cadi	Deplazes Walter, Surrein Eicher-Maissen Theresita, Rabius Monn Franz, Sumvitg	delegau, ex officio delegada, ex officio delegau
Corporaziun serenera Zavragia	Deplazes Walter, Surrein Fry Paul, Cumpadials Mathiuet Anton, Surrein	delegau, ex officio delegau, ex officio suppleant
Corporaziun schigientera solara gliet Cadi	Deplazes Walter, Surrein Fry Paul, Cumpadials Mathiuet Anton, Surrein	delegau, ex officio delegau, ex officio delegau

### Ulteriurs officials e funcziunaris

Uffeci polizia da fiug dil cantun Grischun Marcel Cadalbert, Glion	controlla da fiug referendari regiun Surselva
Levy Marcel, Mustér	controllader barschaders d'ieli
Tomaschett Hubert, Rabius Tuor Werner, Sumvitg	controllas da carrar

<b>Administraziun communal</b>	Casa da scola, 7175 Sumvitg www.sumvitg.ch	telefon 081 920 25 00 / fax 081 920 25 08 e-mail: info@sumvitg.ch
Canzlist communal	Monn Martin	canzlia, actuariat e secretariat
Emploiai d'administraziun	Columberg-Schnoz Annamaria Bearth Claudio	finanzas e contabilitad, substituta da canzlist uffeci da taglia ed administraziun generala
Emprendista d'administraziun	Mathiuet Irena	1. onn d'emprendissadi
<b>Uffeci forestal</b>	Casa da scola, 7175 Sumvitg	telefon 081 943 19 77 e-mail: uffeci.forestal@sumvitg.ch
Selvicultur communal	Tomaschett Hubert	meinafatschenta uffeci forestal
Meinagruppa forestal	Maissen Alfons	uffeci forestal
Emploiau forestal	Castelberg Thomas	uffeci forestal
Emprendista forestala	Castelberg Iris	2. onn d'emprendissadi
<b>Uffeci stradal</b>	Igriu, 7172 Rabius	telefon 081 936 30 79 e-mail: uffeci.stradal@sumvitg.ch
Caumenaschi stradal	Tuor Werner	meinafatschenta uffeci stradal
Emploiai stradals	Deplazes Cyprian, substitut dil caumenaschi Albin Pauli Tuor Giachen Antoni	uffeci stradal uffeci stradal uffeci stradal
<b>Scolettas</b>		
Mussadras da scoletta	Giger Regula Maissen-Duff Sonia	scoletta Rabius/Surrein scoletta Sumvitg/Cumpadials
<b>Scolas primaras</b>		
Scola Rabius	Degonda Giachen Degonda Nadia Deplazes Norbert Jacomet Leci Jacomet-Candinas Barbara	scolast primar scolasta primara scolast primar scolast primar scolasta primara
Scola Surrein	Deplazes Diego Derungs Corina Carigiet-Venzin Ladina	scolast primar scolasta primara scolasta primara
Classa pintga integrada	Schmed Corina	scolasta primara
<b>Scolas superiuras</b>		
Scola Sumvitg	Bearth Armon Nay-Brügger Pia Dermont Annatina Giger Sandra Rudolf Sara Candinas Paulin	scolast secundar scolasta secundara scolasta primara/reala scolasta primara/reala scolasta primara/reala scrinari/instrucziun da luvratori
<b>Scola da lavurs a maun e da tenercasa</b>	Casanova Iris Deplazes-Schmid Rosvita Cathomas-Candinas Lisetta	scolasta da lavurs a maun scolasta da lavurs a maun scolasta da tenercasa
<b>Pedels casas da scola</b>		
Sumvitg e Cumpadials	Bearth Eugen	pedel
Rabius	Orlik-Maissen Assunta Decurtins-Bearth Daniela	pedelas
Surrein	Flepp-Pelican Benedicta Deplazes-Giger Luzia	pedelas

## Nossas senioras e nos seniors pils 31-12-2004

## Annadas 1905 - 1915

Deplazes-Cavelti	Anna	Surrein	19-11-1905
Baselgia	Christina	Rabius	13-11-1909
Maissen-Caminada	Cecilia	Surrein	14-11-1910
Capeder-Maissen	Lina	Rabius	21-12-1910
Duff	Anton	Sumvitg	15-05-1912
Maissen-Lombriser	Maria	Rabius	16-07-1913
Tuor-Levy	Barla	Rabius	19-04-1914
Maissen	Aluis	Rabius	20-04-1914
Decurtins	Giachen	Cumpadials	23-05-1914
Riedi	Anton	Cumpadials	12-08-1914
Berther-Tuor	Alfonsina	Rabius	06-12-1914
Caviezel-Wieland	Ottilia	Cumpadials	12-12-1914
Deplazes-Bundi	Sofia	Surrein	27-12-1914
Bass	Robert	Cumpadials	18-02-1915
Lombriser	Flurin	Rabius	28-11-1915

## Annada 1921

Rütter-Candinas	Lucrezia	Surrein	11-03-1921
Degonda-Riedi	Catrina	Cumpadials	27-03-1921
Bearth	Vigeli	Rabius	27-04-1921
Giger-Candinas	Theresina	Surrein	16-05-1921
Candinas	Josef	Sumvitg	31-05-1921
Cajacob	Julia	Sumvitg	23-07-1921
Giger-Rizzi	Dina	Surrein	23-07-1921
Lechmann	Theolinda	Sumvitg	27-07-1921
Duff	Victor	Sumvitg	16-08-1921
Maissen-Soliva	Maria	Surrein	27-08-1921
Beer-Maissen	Maria	Rabius	10-09-1921
Lechmann-Bryner	Hildegard	Cumpadials	07-11-1921
Desax-Günthner	Irma	Surrein	08-11-1921
Bass	Isidor	Sumvitg	09-11-1921
Tuor-Gienal	Augusta	Sumvitg	25-12-1921
Tuor	Luisia	S. Benedetg	31-12-1921

## Annadas 1916 - 1920

Cadalbert-Duff	Elisa	Sumvitg	08-07-1916
Riedi-Monn	Maria	Cumpadials	27-08-1916
Baselgia	Josefa	Rabius	30-08-1916
Candinas	Adolfina	Sumvitg	01-09-1916
Wieland-Tuor	Bertha	Sumvitg	17-10-1916
Lombriser-Candinas	Benedicta	Rabius	17-11-1916
Candinas-Wenzin	Margareta	Surrein	27-12-1916
Degonda-Freimann	Franziska	Rabius	07-04-1917
Candinas-Tschuur	Ottilia	Surrein	16-07-1917
Maissen-Bass	Dora	Rabius	20-08-1917
Deplazes-Deflorin	Agatha	Surrein	03-02-1918
Duff	Isidor	Sumvitg	27-03-1918
Decurtins-Cavelti	Barla	Cumpadials	14-04-1918
Bearth	Mathias	Rabius	16-06-1918
Wenzin-Vinzens	Magdalena	Surrein	13-09-1918
Heim-Deplazes	Madleina	Surrein	19-11-1918
Tuor-Tschuur	Julia	Rabius	25-01-1919
Capaul	Risch	Rabius	17-03-1919
Decurtins-Degonda	Maria	Cumpadials	28-03-1919
Deplazes	Ulrich	Surrein	08-08-1919
Candinas	Ursulina	Rabius	20-08-1919
Candinas	Robert	Sumvitg	02-10-1919
Tgetgel	Christian	Surrein	04-12-1919
Baselgia	Clau	Rabius	05-12-1919
Cajacob	Adalbert	Sumvitg	07-02-1920
Bass-Monn	Serafina	Sumvitg	30-03-1920
Maissen	Aluis	S. Benedetg	21-06-1920
Mathiuet-Deplazes	Mathilda	Surrein	13-09-1920
Decurtins	Giusep	Cumpadials	09-10-1920
Schwendener- Deplazes	Mariuschla	Surrein	12-11-1920

## Annada 1922

Deplazes	Fridolin	Surrein	22-01-1922
Deplazes-Deflorin	Ottilia	Surrein	27-01-1922
Bundi-Deflorin	Barla	Surrein	31-01-1922
Deplazes	Augustin	Surrein	12-06-1922
Tomaschett-Tuor	Paulina	S. Benedetg	28-06-1922
Maissen-Sieber	Leny	Rabius	01-07-1922
Deflorin	Gion Antoni	Cumpadials	22-08-1922
Cajacob-Maissen	Margaritha	Sumvitg	04-10-1922
Deplazes-Tgetgel	Ursulina	Rabius	22-10-1922
Maissen	Pia	Rabius	23-12-1922

## Annada 1923

Cajacob	Andreas	Sumvitg	18-01-1923
Deplazes	Josefina	Surrein	11-02-1923
Saluz-Bearth	Sara	Rabius	01-06-1923
Desax	Elisabeth	Surrein	08-07-1923
Capaul-Sgier	Anna	Rabius	17-07-1923
Bearth	Carli	Rabius	23-09-1923
Deflorin-Deflorin	Cecilia	Cumpadials	23-11-1923
Degonda	Georg	Cumpadials	28-11-1923

## Annada 1924

Lombriser-Tgetgel	Ursulina	Surrein	29-01-1924
Wieland-Fry	Rosa	Cumpadials	10-02-1924
Bearth-Durschei	Amalia	Rabius	18-02-1924
Capeder	Tresa	Cumpadials	02-03-1924
Degonda	Rosina	Cumpadials	10-03-1924
Bearth	Pauli	Sumvitg	29-03-1924
Cadruvi	Annatina	Surrein	08-04-1924
Lutz	Pius	Cumpadials	02-05-1924
Deplazes	Pius	Surrein	04-06-1924

Maissen	Julius	Surrein	30-07-1924	Deplazes-Tuor	Silvia	Rabius	29-06-1927
Cajacob	Carli	Sumvitg	14-08-1924	Pelletier	André	Sumvitg	18-08-1927
Tuor-Carigiet	Vrena	Rabius	17-08-1924	Bearth	Rita	Cumpadials	14-12-1927
Flepp	Leo	Cumpadials	13-09-1924	Maissen	Werner	Surrein	29-12-1927
Bearth-Cajacob	Luisia	Sumvitg	02-11-1924				
Albin-Mathiuët	Eugenia	Cumpadials	11-11-1924				
Tgetgel	Giusep	Rabius	29-11-1924				
				<b>Annada 1928</b>			
				Degonda	Wendelin	Sumvitg	07-01-1928
				Cajacob	Franziska	Sumvitg	10-03-1928
				Weissenhorn	Hilda	Surrein	31-03-1928
<b>Annada 1925</b>				Bearth	Norbert	Rabius	05-04-1928
Gebhard	Niklaus	Sumvitg	03-03-1925	Bearth	Oscar	Cumpadials	08-04-1928
Bearth-Soliva	Julia	Rabius	16-04-1925	Gebhart-Merk	Adelheid	Sumvitg	04-05-1928
Bearth-Durschei	Ottilia	Rabius	09-05-1925	Casanova	Alfons	Sumvitg	20-05-1928
Beer	Marcel	Rabius	13-05-1925	Duff-Schüpfer	Gertrud	Cumpadials	01-07-1928
Maissen	Leo	Rabius	21-07-1925	Lechmann-			
Bass-Monn	Veronica	Sumvitg	01-09-1925	Spechtenhauser	Maria	Sumvitg	01-07-1928
Lechmann-Flepp	Maria	Rabius	12-09-1925	Candinas	Adalbert	Sumvitg	13-08-1928
Cadruvi-Pelican	Genoveva	Surrein	25-11-1925	Duff-Huonder	Rosa	Sumvitg	22-09-1928
				Bearth-Fryberg	Brida	Rabius	28-09-1928
				Beer-Soliva	Ottilia	Rabius	06-11-1928
<b>Annada 1926</b>				Soliva-Giger	Cecilia	Rabius	30-11-1928
Berther	Valentin	Rabius	11-01-1926	Lechmann	Letizia	Sumvitg	04-12-1928
Deflorin	Theresa	Cumpadials	30-01-1926				
Deplazes	Pia	Surrein	14-03-1926				
Tuor	Bruno	Rabius	17-03-1926				
Giger-Monn	Elfrida	Surrein	21-05-1926				
Candinas	Ottilia	Sumvitg	25-05-1926	<b>Annada 1929</b>			
Degonda-Cavelti	Blandina	Cumpadials	02-06-1926	Soliva-Lechmann	Adelina	Rabius	24-01-1929
Deplazes-Tgetgel	Alexandra	Surrein	06-06-1926	Degonda-Galliker	Ottilia	Cumpadials	02-02-1929
Tgetgel-Cathomas	Maria	Surrein	07-07-1926	Degonda	Lucas	Cumpadials	12-02-1929
Maissen	Robert	Rabius	24-07-1926	Dlouhy	Georges	Sumvitg	26-02-1929
Cadruvi	Augustin	Surrein	26-07-1926	Candinas-Deplazes	Erna	Rabius	05-04-1929
Cajacob-Bearth	Ludovica	Sumvitg	15-08-1926	Cajacob	Norbert	Sumvitg	07-06-1929
Cajacob	Casper	Sumvitg	03-10-1926	Cajacob	Anton	Sumvitg	12-06-1929
Degonda-Degonda	Barla Catrina	Cumpadials	07-10-1926	Maissen-Tuor	Paulina	Rabius	15-07-1929
Fry	Lucas	Sumvitg	26-10-1926	Duff	Duri	Cumpadials	26-07-1929
				Cajacob-Bearth	Maria	Sumvitg	19-08-1929
				Pelican	Isidor	Surrein	06-10-1929
				Bearth	Alexi	Sumvitg	26-10-1929
<b>Annada 1927</b>				Degonda	Carli	Rabius	04-11-1929
Walder-Lechmann	Berta	Rabius	10-01-1927	Bearth	Hermina	Rabius	17-11-1929
Candinas-Deplazes	Berta	Sumvitg	17-02-1927	Candinas	Theodosius	Surrein	19-12-1929
Bearth	Isidor	Rabius	10-03-1927				

**Nossas naschientschas 2004**

Duff Tizian	da Gieri e Lisa	Sumvitg	*01-01-2004
Candinas Ursin	da Gion Mathias ed Annamaria	Surrein	*02-01-2004
Mirer Giulian	da Fridolin e Martina	Rabius	*07-03-2004
Monn Lea	da Monn Erwin ed Esther	Sumvitg	*19-07-2004
Fry Tina	da Paul e Brida	Cumpadials	*22-07-2004
Riedi Anna Maria	da Carla e Nils Peter	Rabius	*27-08-2004

**Nos defuncts 2004**

Degonda	Aluis	1920	Cumpadials	+16-01-2004
Levy-Cajacob	Ursula	1918	Sumvitg/Staziun	+22-01-2004
Sur Candinas	Georg	1908	Surrein	+22-01-2004
Degonda	Walter	1926	Rabius	+03-02-2004
Duff-Carisch	Josefa	1909	Sumvitg	+02-03-2004
Deplazes-Deplazes	Ludivica	1922	Surrein	+14-03-2004
Steger-Zeller	Maria	1922	Sumvitg	+16-03-2004
Baselgia-Bearth	Blandina	1923	Rabius	+19-05-2004
Candinas	Filomena	1917	Cumpadials	+24-05-2004
Lechmann	Hugo	1925	Sumvitg	+04-06-2004
Lutz	Martin	1932	Surrein	+21-07-2004
Candinas	Albert	1927	Surrein	+25-10-2004
Decurtins-Bearth	Maria	1913	Cumpadials	+29-10-2004
Schnoz-Huonder	Cecilia	1915	Sumvitg	+01-11-2004
Venzin-Wenzin	Catrina	1935	Rabius	+08-11-2004
Bearth-Tuor	Benedicta	1915	Sumvitg	+17-11-2004
Flury-Maissen	Josefina	1912	Sumvitg/Clavadi	+24-11-2004

